

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:
Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDÉKEN:
Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:
4-karú soronként soronként 20 fillér,
minden követezőnél 10 fillér.

Ryktör petti sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és esanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1911.

FŐSZERKESZTŐ:
STAUBER JÓZSEF.

Szerda, február 8.

Mai számunk főbb közleményei:

- A haldokló vita.
- Nevezetes ügyek.
- Pumpoló királyfi.
- Ujítások a hadseregben.
- Utcai támadás aradi urinők ellen.
- Megszökött századosné.
- Napszámosból — országgyűlési képviselő.
- Kalandos utazás.
- A jégkirálynő.
- Botrányok a Reichsrathban.
- Vége az eleganciának.
- Tarkaságok.

Több rendőrt — kevesebb aszfaltot.

Arad, február 7.

A szappan — mondja egy sokszor alkalmazott ötlet — a népeknél a civilizáció fokmérője szokott lenni. Minél több szappant használnak valamely országban, annál műveltebb az a nép. Ennek a megállapításnak módjára választ kellene szerezni arra, hogy mi jelenti egy város nagyobb fejlettségét: az aszfalt, vagy a rendőr? Akkor van közelebb a város az európai nivóhoz, ha több aszfaltja, vagy pedig, ha több rendőre van?

A rövidlátó emberek kétségtelenül a több aszfaltra szavaznak. Az aszfalt, a kővé hengerelt tükörsima szurok a világvárosok karakterisztikonja. A francia, angol, meg a porosz főváros szemképrázlatát látványossággal aszfalt-mezőkön hullámanak végig; a nagyvárosi korzó, automobil szaguldás, drága uszályok söprése,

mind-mind az aszfalt talajában történik. A melyik város tehát tőle telhetően, sőt erején túl aszfaltozik, az előre jut és imponál az idegennek. Ebben nem lehet mértéket tartani. A városháza falaira láthatatlan betűkkel van fölírva az arany tétel: „Az aszfaltból lehet sok, lehet kevés, de sohasse elég.”

Azonban az aszfalt is igen furcsán fest, ha azon épen nem világvárosi dolgok történnek. Ha például az aszfalt-utcán reggel-este a marhagulya jön-megy utjában. Vagy a mikor az aszfalton az utonállás, a csirkefogás, s az erdő közepébe való egyéb bűnök üzik szabadon játékaikat, anélkül, hogy az ugynevezett nagyváros polgárait, polgárnoit ezek ellen kellő számú rendőr védené.

Hát az ilyesmitől elpirulhat az aszfalt, az aradi. Nap-nap után újabb utcai garázdaságokról kell hírt adni. Az egyik urinőnek a reticüle-jét kapják ki kezéből. A másikkak, hihetetlen vakmerőséggel — a füléből akarják kitepni a függőit. Mindezt nemesak hogy nem látja rendőr a közelben, hanem órák telnek bele, a míg egy rendőrt valahol föl lehet hajszolni, hogy legalább a hatóság tudója legyen a dolognak.

Az ilyen esetek a legszebben hengerelt aszfalton is szomoruvá teszik a városi polgár életét. Könnyen elképzelhető, hogy az utcai zsványok bátorsága ép a miatt tombol ilyen szabadon, mert tudják, hogy nincs elég rendőr, a ki őket tettencsipje, vagy

legalább idejében a nyomukba jusson. A kit pedig ilyen merénylet kifosztott, vagy csak megrémített, az nem tekintheti tovább boldogságnak, öröme derítőnek a véletlent, hogy Aradon élhet.

Ilyen szomorú tapasztalatok után természetes, hogy a város nem a rendőröknek, hanem az aszfaltnak szaporítása felől tanácskozik. A város közigazgatási bizottságának ma délután tartott ülésén a vasutól a városba vezető ut további zavartalan aszfaltozhatása érdekében fölemelték az utadó százalékát ötről-hétre. Azért történik mindez, volt a vigasztalás, hogy ennek ellenében a kövezetelapot nem kell terhelni, szóval a pótdadó nem fog emelkedni. Szép. Mihelyt azonban csak néhány külvárosi utcának természetes és jogos igényét ki kell elégíteni, ekkor megint jön a kövezetelap és a pótdadó emelés.

Szóval: az aszfalt eleszi a közbiztonság elől is a mindennapos szükségletet. Az aszfalt miatt fölszökött pótdadót nem lehet emelni, a mikor rendőrök szaporításáról, a közönség vagyoni és testi épségének, biztonságának védelméről van szó. A rendőrnek hiányát nem látja talán meg az idegen, a ki előtt a nagyvárosi mivoltunkkal kérkedni szoktunk: a rendőrhányt csak mi magunk érezzük, a kiket az aszfalt pótdadója nyom.

E citrálkodás, meg e mellett a rozszant közigazgatás mellett úgy fest Arad, mintha egy korhadtt fagerendákra épült, lyukas tetejű házra gót

A „Hullám“ fődélzetén.

Irta: Liptai Imre.

A lánchid alól igen körülményes teketóriával készülődött egy propeller az utra. Aféle piszlicsári kis hajó, amilyen sok szaladgál a pesti oldalról a budai oldalra meg vissza.

A kapitány, aki maga a kormányos, maga az admirális, maga a kis Isten a hajón, félelmetes erélyei dörögte le üvegablakos kalickájából a parancsot:

— Vigyázz!... Áressz el!

A vezényszó, egy tengeri katonának indult, de dunai matróznak végződött szegény embernek szólt, aki talán kedvező körülmények között Robinzon is lehetett volna, de így csak révbaktárságig vihette.

A parti-matróz megértéssel intett a kapitánynak, aki úgy ült az ablakos kalickájában, mint egy szárnyaszegett fekete rigó és fölényes öntudattal, a vizi emberek elnyújtott hangján rikácsolt a szöcsövön:

— Hátra! ... Lassan! ...

A propelleren kevesen voltak. De most valamennyi ittas respektussal nézett a kapitányra, aki ime, olyan hatalommal és tudományal vezényli el a parttól ezt a groteszk kis dióhéjjat, mintha egy tengeri leviathan sorsát bízták volna rá.

Czinege hangú esőngetés hallatszott a

„gépházból.“ A kapitány kabinocskáján nagyot koppant a feldobott horgonykötél bunkója. A parti matróz lelke mélyéből undorodva ment a kis hajó-állomás felé, amely messzebről akkora, mint egy szivaros skatulya. Es a „Hullám“ kapitánya a tekintélynek és hasbeszédnek valami különös találkozásával kiáltotta le a gépésznek:

— Teljes gözzel előre!

A kazánból kitért egy kis sivalkodás és az egész igyekezetet gunyosan füttyülte ki a Gellért-hegy visszhangja. A propeller, mint egy kis vizi kutya neki szatadt a nagy folyónak.

Az I. osztály fődélzetén két utas volt. Leültek a szemközti levő padokon és egy pillaaatig nézték a Duna-part panorámáját. Azután a szilszkin galléros, városi bundás utas tekintete, megakadt a tucat kabátos utitárson.

— Perez Bálint?

— Amaz riadtan tekintett föl.

— Cserna ... Cserna ur ...

— No nézze meg az ember!

— En vagyok, — mondta szerényen és

alázatosan a tucat kabátos, mintha bocsánatot akarna kérni a véletlenért, amely a magasrangú miniszteri tisztviselővel összehozta. — Milyen is a véletlen ... méltóságos uram ...

— A sárospataki gimnáziumban ...

— Ott, ott ... — mosolygott röstelkedve a

másik, aki nem vitte ilyen sokra.

— No hát ennek igazán örülök ... Gyere már, ülj ide mellém, hadd nézzelek meg.

— Ha megengeded méltóságos uram...

És levett kalappal, igen esetlen hajlongások között közeledett a miniszteri tanácsos felé. Közben nagyot billent a propeller és szegény Perez Bálint még esetlenebbül érkezett meg tekintélyes osztálytársa mellé.

— Ebadta, ne titulálj itt engem semmiféle méltóságos címmel... Teszed föl mindjárt a kalapot! Hát hiszen ismerjük mi egymást, nézze meg az ember.

— Bizony... Igen, a sárospataki gimnáziumban...

— Hát nem nagyszerű ez? Itt találok a Duna közepén Perez Bálintot... A szomszédom voltál a harmadik padban.

— Ott... igen...

— Mindig „lenéztem“ a latin gyakorlót. Egyszer Plauder, az osztályfőnök észre is vette és téged szidott össze, szegény öregem, hogy minek engeded.

— Oh Istenem... régen volt.

— Meg az érettségim, akkor is a szomszédom voltál.

— Hogyne, persze. Emlékszem.

— A magyar írásbelim... hogy drukkoltam én akkor.

— Es átszóltál hozzám, amikor a tanár nem nézett oda...

stili kupolát emelnek, s a vályog falait márványkövekkel szegélyezik. Talán mégis a gerendákról, a falakról kellene gondoskodni?

A haldokló vita.

— A képviselőház ülése. —

Távirati tudósítás.

Budapest, február 7

A bankjavaslat általános vitája végéhez közeledik. Az ellenzéknek csak 4-5 szónoka van még hátra, úgy, hogy az általános vita egyik legközelebbi ülésen befejezhető lesz. Hátra van még többek között *Andrássy Gyula* beszéde, amelyet csütörtökön fog elmondani.

Az általános vita berekesztése után a záróbeszédre kerül a sor. Összesen huszonhatan nyújtottak be határozati javaslatot, de ezek közül csak tizennégy fog még felszólalni a szavazás előtt.

A képviselőház további munkarendjére nézve a kormány tervezi, hogy a bankjavaslat részletes tárgyalásának megkezdése előtt az ujoncjavaslatot tüzeti napirendre, de csak arra az esetre, ha a javaslat normális idő alatt való letárgyalása biztosítottnak látszik. Ezért a kormány érintkezésbe fog lépni a pártok vezérével, hogy az ujoncjavaslat parlamenti tárgyalásának kilátásairól tájékozódják. Ha a pártok állásfoglalása nem nyújt reményt arra, hogy a javaslat március elseje előtt törvénynyé válhat, akkor a kormány nem szakítja meg a bankjavaslatot, hanem megkezdeti a részletes vitát és az ujoncjavaslatot halasztja el két héttel.

A képviselőház mai üléséről szóló tudósításunk a következő:

Náray Lajos alelnök 10 óra után megnyitja az ülést. Hitelesíti a múlt ülés jegyzőkönyvét. Elnök: Mele, szavakkal parentálja el *Luby Gézá*t, aki vasárnap meghalt. Indítványozza, hogy emlékét jegyzőkönyvben örökítse meg a Ház. Hozzájárulás után felhatalmazza a Ház az elnökséget, hogy a fehérgyarmati kerületben intézkedjen a választás iránt.

Következő napirend szerint a

(bankvita.)

Szebeny Antal: Röviden szól a javaslatról, mert nem bankszakértő, a kérdéshez nem sokat ért, mégis felszólal, hogy itt az ország színe előtt követelje az önálló bankot. Elmondja kifogásait a közös bank ellen, mely nem elégíti

ki a magyarországi hiteligenyeket. A közös bank kényszerítette bele az egész középosztályt a szövetkezetek karjaiba. Kifogásolja, hogy a kormány nem tudta keresztül vinni a készfizetések felvételét.

A javaslatot nem fogadja el, azonban csatlakozik *Kossuth Ferenc* és *Földes Béla* határozati javaslataihoz.

Ráth Endre: Kijelenti, hogy elvi szempontból is már az önálló bank álláspontján áll. Hosszasan bizonyítja a nemzet feltétlen jogát az önálló bankhoz E javaslat ellen Budapest képviselőinek külön nagy akciót kellett volna indítaniok. A kereskedővilágnak, a pénzügyvilágnak vállvetve kellene küzdeni az önálló bank felállításáért. Elszomorítónak tartja, hogy a pénzügyvilág a közös bankot tartja az egyedül üdvözítőnek. Hosszasan és példákkal bizonyítja, hogy az önálló bank felállítása esetén nem kell félni az osztrák tőke gyors elvonásától, mert a tőke nem jótékonyági intézmény és ha nálunk jó kamatot fizetnek, akkor az osztrák pénz itt marad. Végül határozati javaslatot terjeszt be a mezőgazdasági hitelről.

Rónay Jenő: Hiába próbálná meg, úgy sem érne célt avval, hogy az ellenzékot meggyőzze álláspontja tarthatatlanságáról. Kizárólag arra szorítkozik, hogy a hazafias szölamokat meggyengítse s gyakorlatból vett érvekkel mutassa ki az ellenzék állításainak gyengeségét. Az előző két szónok beszédeivel polemizál és gyakorlati példákkal igyekszik kimutatni a közös jegybank szükségességét. Hosszasan cáfolja az ellenzék érveit, amellyel az önálló bank felállítását követeli. Annak tarthatatlanságát magyarázza, hogy a közös bank részvényesei az osztrák érdekeket jobban szolgálják, mint a magyar érdekeket. A javaslatot el fogadja.

Elnök: Tíz perc szünetet ad.

(Szünet után)

B-konyi Samu szólal fel. Abból indul ki, hogy Magyarországon az általános egyenlő és titkos választójog megalkotása nélkül nem lehet a nyugodt fejlődést biztosítani. A javaslatnak amellelt a legfőbb hibája mellett, hogy meghosszabbítja a közös bankszabadságot, megoldatlanul hagy egész sereg kérdést, amelyeket a közös bank mellett is előnyösen lehetne rendezni. Polemizál a munkapárti szónokokkal, pénzügyi és közgazdasági szempontból bizonyítja az önálló bank szükségességét. Határozati javaslatot nyújt be aziránt, hogy a bank hagyjon fel a deviza politikájának mostani központi irányával és budapesti főintézetét szervezze a deviza üzlet hitelére.

(A paraszt követ.)

A *Kossuth-párti Kovácsy István* volt a mai vita utolsó szónoka, akire fél 3 órakor került sor. Elismeréssel szólt a baloldal harcáról és a

jobboldal általános derűtsége között így szólt rá a munkapártira:

— Önök fehér vászonra vetített képei a monarchia egységes gépezetének.

Támadja *Lukácsot*, aki oroszán körmeivel végigkarmolja *Wekerlét* és *Andrássyt*.

— Érveket mondjon — kiált oda *Hajós Kálmán*.

— Ráérünk mi arra még, — volt *Kovácsy* válasza, mire *Kabos* elnök sietett figyelmeztetni, hogy az ülés csak 3 óráig tart. *Kovácsy* kijelenti, hogy szívesen foglalkozna a bankkérdéssel, bár számszerű adatait a tuloldallal közös forrásból meríthetné.

Rosenberg Gyula átkiált:

— Csak az a kérdés, kinek van igaza.

Kovácsy lehetségesnek tartja az önálló bank felállítását s ezért a javaslatot nem fogadja el.

Ezzel az ülés negyed 4 órakor véget ért.

Nevezetes ügyek.

— A közgyűlést előkészítő tanácsülésből. —

— Az *Aradi Közlöny* tudósítójától. —

A 7., február 7.

A városi tanács *Urban Iván* főispán elnöklésével ma előkészítő ülést tartott és elkészítette javaslatait a holnap tartandó közgyűlés sorrendjén szereplő ügyekhez. A legnagyobb részt sablonos közigazgatási ügyekkel telt, mert sorrendben alig akad olyan tárgy, mely nagyobb érdeklődésre tarthatna számot.

Kiemelendő új szabályrendelet megalkotása, melyek sok évi vajadás után nyernek végre elintézés. A lakbér-szabályrendelet és a kertészetről, mint önálló városi vállalatról szóló szabályrendelet kerül tárgyalásra. Az előbbi már számtalan bizottsági tárgyalás alkalmával ismertettük. Az utóbbinak jelentősége abban áll, hogy a város a szabályzat alapján új jövedelmi forráshoz jut.

Elvállalja a városi kertészet sirkertek és sírhelyek beültetését és gondozását, még pedig I-ső osztályu sírhelyét évi nyolc, II-od osztályu sírhelyét évi hat, I-ső osztályu sirkertét évi harminc, II-od osztályuét évi husz koronáért. Csokrok és koszorúk készítését nem vállalja, mert nem akar semmiféle konkurrenciát nyújtani a kertészeknek és virágkereskedéseknek. A kertészet feleslegéből készül majd a temető díszkapuja.

Több segély kérvény fekszik a közgyűlés előtt. A zsidó hitközség szubvenciója ügyében

— Igen?... Persze, persze, valamit kérdeztem — bölintott a visszaemlékezésre a miniszteri tanácsos ur. — Mit is kérdeztem?

— Hogy a „pénz“t z-ével írják-e, vagy c-ével...

— Óriási! Igen, emlékszem már — kacagott a miniszteri tanácsos és egy kicsit elpirult — és te azt feleled: ha van, z-ével, ha nincs, ez-ével... Oh, emlékszem... Persze, tudod én torontáli fiu voltam és onnan kerültem *Sáros-patakra*.

Perecz Bálint már megbánta, hogy ennyire belemelegedett a visszaemlékezésbe és szerette volna, ha nem említette volna meg ezt az érettségi emléket. Végre is egy miniszteri tanácsossal beszélt, akinek nem lehet kellemes, hogy valamikor nem tudta, hogy írják a „pénz“-t. El is akarta terelni mindjárt ezt a kis témát és zavartan hebegett:

— En... én most *Budára* megyek...

— Ugy. Hát mit csinálsz te itt voltaképpen?

— Itt vagyok állandóan. *Pesten* lakom már öt év óta.

— Ne mondd... Sose láttalak.

— Hja... én egy beraktározó vállalatnál vagyok.

— Nagyszerű, — szólt bölintva a miniszteri tanácsos és szórakozottan folytatta — hát hogy lehet az?

Perecz Bálint mosolygott.

— Hát abba kellett hagyni a tanulást és most ott vagyok.

— Fizetnek rendesen?

— Oh, nagyon pontosan — felelte *Perecz* hangsúlyozottan, mintha ezzel az állás fényét emelte volna.

— De mennyit?

— Elég tisztességesen... Meg lehet belőle élni.

A propeller kikötött egy kis szivaros skatulyánál és ez alatt megakadt a beszélgetés is. Csak amikor újra neki szaladt a *Dunának* a kis vízi kutya, szólalt meg ismét a miniszteri tanácsos.

— Hát te nem itt szálsz ki?

— Nem — mentegetőzött *Perecz* — én még két állomást megyek — és fel akart kelni *Cserna* mellől.

— De ugyan kérlek, ne teketóriázz — tartóztatta *Cserna*, belekapaszkodva a volt iskolatárs kabátjába, amelyet egyuttal meg is tapogathatott.

Azután folytatta a diskurzust, mintha csak a kabát szövetjéből vette volna a témát:

— Ugy! Hát te beraktározó lettél...

— En nem — védekezett *Perecz* — csak én ott vagyok.

— Értem, értem... No és családod van?

Perecz arcát elfutotta a pirosság. Most szeretett volna valahogy elszaladni erről a propellerről, de a víz közepén voltak. A másik

észrevette a zavarát és nagyon gyöngéd akart lenni.

— Valami baj van? Pardon. Igazán nem akartam indiszkrét lenni.

Perecz ijedt bárány szemével nézte a poros kabátja ujját és leütögte.

— Oh kérlek, semmi, semmi... én csak hálás vagyok az érdeklődésért.

És, mivel most már felelni kellett, szegényes mosolylyal, magára erőltetve a boldogság álarcát, felelte:

— Van egy kis fiam.

— Brávó, — mondta *Cserna* és mert nem mondott többet, annyi volt, mintha hozzá tette volna: mondd tovább.

— Szerelmi házasság volt — folytatta időtlen nevetéssel *Perecz*. — Amikor itt állást kaptam, akkor nősültem meg. Oh, nagyon boldogok voltunk. A feleségem maga volt az igénytelenség, az odaadás, a szeretet... Megtanult főzni... de nem is tudom, nem untatlak-e vele?

— De kér... ugyan hova gondolsz!

— Már tudott gulyást csinálni. Nagyszerű volt... Ki fogsz nevetni. De nem is hiszed, milyen nagyszerű dolog az: az első gulyás otthon! Olyanok voltunk, mint a gyerekek. Mindennek tudtunk örülni. Azt mondtam, „gulyás-premier.“ *Pompás* volt és nem győztem kitapsolni a falatokat. A szerző, a feleségem ujjongott. És elhatároztuk, hogy a nagy sikert aratótt „darabot“ műsoron tartjuk. Sorozatos elő-

azt javasolja a tanács, hogy a törvényhatóság törje be a hitközség számadásait, mielőtt érdemben határozná.

Komjáthy Jenő műveinek kiadásához száz korona hozzájárulást javasol a tanács, míg az aradi hentesek belgrádi tanulmányutjára 150 korona utalványozását proponálja.

A rendőrlégénység téli ruházatának elkészítését is vállalatba kell adni. A tanács úgy akarja a kérdést megoldani, hogy a város vegyen a saját számlájára posztót, a szabómunkára pedig hirdessen árlejtést.

Billich Miklós pénztári ellenőr végleges nyugdíjaztatását kéri, mert a közgyűlés a polgármester javaslatára csak ideiglenes nyugdíjaztatását mondotta ki. A tanács azt javasolja, hogy a törvényhatóság hívja be szolgálattételre az ellenőrt és ha ennek a főlhívásnak nem lenne eleget, tekintse úgy, mintha Billich állásáról leköszönt volna. A tanács ezt azzal indokolja, hogy Billich állást foglalt el egy aradi pénzügyintézetnél, amit nem tehetne meg, ha munkaképtelen lenne.

Végül, természetesen aszfaltozásra szóló kölcsön megszavazását hozta a tanács javaslatba. Most csekély 35.000 koronát kell szurokba fektetni. Mi ez a Magyar Aszfalt-gyár Részvénytársaság mély gyomrának?

VÁROS ES MEGYE.

A város közegészségügye. Tisch Mór dr. főorvos ma azt jelentette a közigazgatási bizottságnak, hogy az egészségügy a múlt hónapban hanyatlott a decemberi állapotokhoz képest. A kanyaró járvány következtében a halálozások száma 39-el szaporodott.

Hét százalék az utadó. Ma délután tartott ülésén a közigazgatási bizottság Kilenyi János főszámvevő előadása alapján tárgyalta az utadóalap 1911 és 1912 évi költségvetését és annak kiadási valamint bevételi tételeit változtatás nélkül elfogadta. Minthogy a kereskedelmi miniszter a vasuti átjárótól a Bockó-utcáig húzódó utszakasz aszfaltozási és fentartási költségeit a kövezet alaptól az utadó alapba utalta át az utadó kulcsot öt százalékról hét százalékra kell felemelni. A bizottsági tagok nem valami nagy örömmel fogadták ezt a meglepetést és többen megkérdezték vajjon a kövezet

adásokban ettük. Aztán jött a bécsi szelet premier. Nagy izgalom, előadás, a szerző drukolt... A bécsi szelet megbukott... Azután egy új fogás betanulásáig reprimt rendeztünk a gulásból. Ismét többszöri kihívás. Tomboló siker.

Perecz Bálint a vállát vonogatta:

— Nagyon boldogok voltunk... Szerettem az asszonyt és ő talán még jobban szeretett... Ha egy narancsot vittem haza, azzal is olyan örömet szereztem neki, hogy egész este hangos volt tőle a kis lakás. Egy kis datolyáról napokig beszélgetett. Ki vitte a speizba, behozta a speizból, hogy nem parancsolok-e datolyát, mert nálunk datolya is van a speizban... Istenkém, Istenkém — gondoltam: mi lenne itt, ha nem pénzem volna... ha én egyszerre meggazdognék és este, amikor hazajövök ehhez a tréfa lélekhez, aki soha nem panaszkodik, nem kér semmit, nem vágyakozik sehová, egy évig eljár egy ruháskájában és egy kis töltött csokoládéval úgy elcsacsog, hogy öröm hallgatni... ja, igen, arra gondoltam, hogy mi lenne itt, ha egy este nem három krajcárért cukrozott narancshéjat, nem... hanem egy butont, egy brillians butont! egy colliert! vihetnék neki!... Mi lenne itt?... Hisz ez már nem is földi boldogság volna.

— Hm, így szeretitek egymást? — esodálkozott a miniszteri tanácsos és mintha egy kicsit irigykedve nézte volna ezt a szegény Perecz Bálintot.

A beraktározó hivatalnok megint pirosra főtt.

alap eme tetemes mentesítésével a városi pótdadó lejjebb száll-e? Nem száll lejjebb — volt a válasz — sőt ha csak egy négyzet méternyi utburkolást rendel el a város, akkor még emelkedni is fog. A bizottság az utadó alap terhére megszavazta a teksztíl gyárhoz vezető utkövezését is 20670 korona összegben.

Ujtások a hadseregben.

(Két éves szolgálat. — A hadügyi albizottság ülése.)

Távirati tudósítás.

Arad február 7.

A magyar delegáció hadügyi albizottsága ma megkezdte a hadügyi költségvetés tárgyalását. Láng Lajos helyett Cziráky Béla gróf elnökölt. Az első szónok Schönauich báró hadügyminiszter volt, aki ugyanazt a beszédet mondotta el, amit az osztrák delegációban tartott.

Hegedüs Lóránt előadó részletes felvilágosítást nyújt a hadvezetőségnek követeléseiről és kijelenti, hogy miután a hadvezetőség költségvetési előterjesztése nem nyújt világos és logikus képet az idei év összes katonai terhérlől, azért ő a maga részéről újra átdolgozta az adatokat és azokat a magyar államháztartás szempontjából rendezve, boesátja a bizottsági tagok rendelkezésére. Ezen összeállításból kitűnik, hogy a hadsereg jövő évi rendes költségvetésének 279 milliónyi emelkedéséből a merőben új tétel mindössze fél milliót tesz ki, ellenben 53 millió több költséget okoz az, hogy a legénység zsoldjának és élelmezésének a múlt évben egy hónapra megszavazott több kiadása, most az egész évre érvényesült. Kijelenti, hogy a rendkívüli szükséglet mintegy félére lett leszállítva a tavalyival szemben. Előterjesztésének befejezéséül Magyarország ipari részesedésével foglalkozik. Előadja, hogy Magyarország részesedése ezen a téren 33.65 százalék, tehát a kvóta szerint öt megillető arányból 275 százalék hiányzik, ami pénzben 2,242,000 koronát tesz ki. Ha még ehhez hozzávesszük, hogy az osztrák kormány nem hajlandó az Ausztriában elköltött munkabérek az osztrák kvótába beszámítani, úgy Magyarország kára ezen a téren 3 900.000 koronát tesz ki. A költségvetést elfogadásra ajánlja.

— Hát... ha nem untatlak vele, majd elmondom. De kérlek, csak mond meg őszintén...

— Ugyan folytatd kérlek Szóval a butonok? Ott hagytad el.

— Igen. És látod a véletlen!... Én azt mondom: mindent a véletlen intéz. Én nem vagyok babonás, de Véletlen, az van. Abban hiszek. Most is az hozott bennünket össze itt a Duna közepén...

— Nos? Hát mi történt? — kérdezte Cserna.

— És így Perecz Bálint nem terelhette el a szót.

— Nyertem egy sorsjegyben — szolt egyre kimaradó lélekzettel. — Nem sokat, ezer koronát... És abból vettem függőt, láncot... ruhát... amit csak lehetett... rá költöttem az egészet. Hogyne, hálából annak, akinek otthon a négy fal volt a paradicsoma, akinek jó volt a cukros narancs héjja is, aki közben egy szőke kis fiút is adott nekem. Mindent rá költöttem, egy kis hercegnőt csináltam belőle... És akkor szökött meg egy utászkapitány... Perecz mosolygott, de az arca olyan volt, mintha megmarta volna egy veszett kutya. A miniszteri tanácsos pedig lassan kivett a zsebéből egy kis selyem papírba csomagolt bársony skatulyát és beledobta a Dunába.

A propeller-kapitány éppen akkor szolt le a rézesövön:

— Félgőz! Hátra!...

A „Hullám” kikötött.

Bakonyi Samu, mint a függetlenségi párt tagja, nem fogadja el a költségvetést, nemcsak azért, mert a közös véderő fejlesztésére irányul, de azért sem, mert a hadügyminiszter kijelentéséből arról kell meggyőződnie, hogy a költségvetés egyoldalú katonai szempontokat szolgál és a nemzeti követelések, melyek miatt a függetlenségi párt a hadseregnek nemzeti irányban való fejlesztése érdekében oly hatalmas küzdelmet vívott, most sem nyerne kielégítést. A hadügyminiszter nyilatkozatai nem nyújtanak tájékoztatást arra nézve, mit szándékozik a kilences bizottság programjából megvalósítani. Részletesen foglalkozik a költségvetéssel, amelyet nem fogad el.

Tallian Béla elismeréssel adózik az előadónak nagyszabású áttekinthető munkálataiért. Kijelenti, hogy a hadvezetőség nem mindenben teljesítette a delegáció által hangoztatott elveket, mindazonáltal elfogadja a költségvetést.

Mezőssy Béla is elismeréssel adózik az előadónak, de nem talál megnyugtatót azon kijelentésében, hogy a jövőben nem lesznek hiteltullépések. Bár ennek örülne, mégis a fokozódó drágaság és a várható reformokra való tekintettel a túllépést alig tartja elkerülhetőnek. Szintén a kilences program megvalósítását követeli. A költségvetést nem fogadja el.

Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnök kijelenti, hogy a hadvezetőség már évek hosszú sora óta foglalkozik a véderő-reformmal. A kormány saját programjában is jelezte, hogy vállalkozik a reform keresztülvételére. A kormány elhatározta, hogy a reform tekintetében a két éves katonai szolgálat alapjára helyezkedik, már csak azért is, hogy ezáltal a véderő szabályozásának ügye hosszú időre lezártnak tekintessék; de még fontosabb az a közgazdasági ok, hogy a legerőteljesebb néprétegek egy évre a katonai szolgálatól megkíméltetvén, a közgazdasági érdekek fejlesztésére értékesítsenek. A magyar kormány minden erejéből törekedett arra, hogy a régebbi költségvetésekben felszaporodott hiányok és ezekből szükségszerűen következő hiteltullépések elimináltassanak. A katonai perrendtartás befejezett munkának tekinthető; reméli, hogy a legközelebbi időben abban a helyzetben lesz, hogy a javaslatot az országgyűlés elé terjesztheti. Örömmel veszi, hogy a bizottság ellenzéki tagjai a kilences bizottság programja tekintetében buzdító nyilatkozatot tettek; ezáltal az ellenzék segédkezet nyújt a kormánynak programja keresztülvételében.

Issekutz Győző felszólalása után a tárgyalás folytatását holnapra elhalasztották.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) Az Aradvárosi Társaság vasárnapi közgyűlése után az elnökség meghívására Záray Jenő polgáriiskolai tanár érdekes előadást tartott Magyarország szebb tájairól. A képeket Rozsnyay József dr. vetítette.

(*) Országos borbély és fodrász kongresszus Aradon. Az aradi borbély- és fodrász mesterek elvállalták az ország minden részéből megnyitkozó óhajra, az országos kongresszus megrendezését. A kongresszusra, mely ez év augusztus havában lesz, már igen számosan jelentkeztek. Képviseletet magát a budapesti fodrász és paróka készítő ipartestület is. Az aradi rendezőség főkéri Tisza István grófot a nagygyűlés védnökéül. Több képviselőt és helyi notabilitást óhajtott még megkérni, hogy ezzel egyrészt emeljék a gyűlés impozáns voltát, másrészt oly ipartörvényeket várnak, melyek segítségével a külföldi fodrászok nivójára emelhesék iparukat. Ez a kongresszus a második ilyen mozgalmuk a fodrászoknak s miután az első 27 évvel ezelőtt tartott, így sokat várnak az ország fodrászai a kongresszustól.

Kalandos utazás.

— Londontól — Magyarorszáig. —

Távirati tudósítás.

Arad, február 7.

Csudálatos, szinte hihetetlennek látszó kalandos utazást végzett egy hazájába vágyó szerb ifju. Pár évvel ezelőtt őt is elfogta az Amerika-láz, s elment, mint sok annyi más, az új hazába, ahol, hite szerint, garmadában hever gazdátlanul a sok, sok kincs, boldogulást, vagyont keresni. A reménységek nem valósultak meg, az ifju nehéz munkával kereste meg kenyerét, dolgozott szakadatlanul, de hiába, nyomorúsággal küzdött, nap-nap után. Végre is megunta az örökös küzködést, s elhatározta, hogy hazatér. Hajóra is ült, de mire Ausztriában partraszállt elfogyott minden pénze. Angliából aztán lopva, rejtetten utazott kocsitengelyekre gubbaszkodva egész be Magyarországra, ahol aztán a nagy fáradságtól összeesett, egy talált rá az állomás személyzete.

Pertich Péter kragujeváci huszonegy éves munkás ezelőtt két esztendővel kivándorolt Amerikába. Úgy látszik azonban, hogy Amerikában rosszul ment a sora, mert ismét hazakivándorolt. Mint fedélzetközi utas el is érkezett Liverpoolig, onnan vonaton Londonba ment. Itt azután sajnálattal konstataulta Pertich, hogy összes vagyona alig tesz ki többet öt koronánál. Kétségbeesve járkált céltalanul London utcáin, amikor mentőötlete támadt, kétségbeesett tette szánta el magát.

Az esti szürkületben Pertich kiment a kikötőbe és észrevétlenül belopózott egy nagy teherhajó szenes kamrájába s így jutott el hajón Hamburgba, Itt aztán arra határozta el magát, hogy a jól sikerült utazást folytatni fogja. A pályaudvaron egy Berlin felé, induló gyorsvonatra mászott fel s elrejtőzve azon érkezett meg Berlinbe. Berlinben egy Bécs felé induló vonat tengelyszerkezetébe bujt bele s rettenetes szenvedések után végre elérkezett Bécsbe. Az agyonfáradt, kimerült ember mindenáron haza akart jutni Szerbiába. Az előbbi mód szerint elhelyezkedett a budapesti gyorsvonat tengelyére s így akart egyelőre Budapestre jutni.

Mosonmegyében már annyira kimerült a szerencsétlen ember, hogy az ereje már lassankint elhagyta, s csak irtózatosszerű erőfeszítéssel volt képes magát a tengelyen tovább is fenn tartani. Hegyeshalmon azonban, amikor a vonat megállt, Pertich nem bírta tovább a fáradságot, elővánszorgott a tengelyek közül s a sínek között ájultan esett össze. A vonat személyzete az állomás épületébe vitte a szerencsétlen embert, ahol eszméletre térítették. A csendőrök vallatóra vették Pertichet, aki megmondta kilétét. Nagyon megsajnálják, étellel, itallal ellátták, s a hatóság kényszerutlevéllel Budapestre küldötte. Ma érkezett meg Pertich Budapestre a keleti pályaudvarra, ahol már várta az előre értesített rendőrség. Pertichet a tolonházba kísérték addig is, amíg a szerb konzul haza fogja küldeni Kragujevácbá, ami a holnapi napon meg fog történni.

TANÜGY.

(—) Előléptetett aradi tanárok. Scholtz Róbert és Szukovszki Mihály aradi főreáliskolai tanárokat a közoktatásügyi miniszter a VII. fizetési osztályba léptette elő,

(—) Iskola tanító nélkül. Szinte röstelkedve írjuk le, hogy ez a nem kulturországba illő állapot nem valami isten háta mögötti falucsukában gátolja meg az ifjuságot a haladásban, hanem Aradon az egyik állami iskola siralmas helyzetét jellemzi. Varjassy Árpád tanfelügyelő jelentette, hogy a Csutora-utcai ál-

lami elemi iskolában annyi a növendék, hogy sem kellő hely, sem elég tanerő nem áll rendelkezésükre és így a tanulók egy része nem is részesül oktatásban. Jelentette azt is, hogy ezt a közoktatásügyi miniszter tudomására hozta. Múlek Lajos dr. indítványára a bizottság felir a miniszterhez, hogy mihamarabb nevezze ki a szükséges tanerőt.

Pumpoló királyfi.

— Krisztics Milán Szegeden. —

Távirati tudósítás.

Arsé, február 7.

Az elmúlt hét végén egy mankón bicegő, rokonszenves arcú, de kissé züllött külsejű fiatalember lézengett Szeged kávéházaiban és utcáin. Krisztics Milán, Obrenovics Milán néhai szerb király természetes fia. Vékony felöltője alól zsirfoltos, fényes, sőt rongyos fekete kabát látszott ki, drappkockás turista nadrág volt rajta s a meglévő lábán nagy, otromba sárga cipő éktelenkedett. Szürke színű inge szinte szégyenkezett a rajta tapadt piszoktól, gallért pedig alighanem még az elmúlt esztendőben váltott utójára.

Szánalmas külseje ellenére bizonyos előkelő magatartást tanusit, mint aki tudja, hogy kicsoda. Pedig minden affektáltsága mellett is inkább kelti egy szerencsétlenül járt sefför, mint egy vérbeli királyfiának illuzióját. Beszédes, élénk, villogó szemei azok, amik egy pillanatra talán mindenkit megtévesztenének, de jobban megfigyelve, okvetlenül rá kell jönni, hogy a törvénytelen papából: Milán királyból és a törvényes mamából: Artemizia primaballerinából nincs ebben a fickóban egy garas érv sem. A királyi és a bohém vér keveredéséből valami új massa keletkezett, olyas valami, amire hamarjában nem is találunk megfelelő kifejezést s amire taláncsak ez az egyetlen szó alkalmas, hogy — *svihák*.

Milán király fia szomorúan mondta el egy hírlapírónak élete történetét, amelynek legujabb tragikus mozzanata az, hogy egy motorkerékpározás alkalmával eltörte a lábát és komplikációk következtében a *ballábát amputálni kellett*. Ezért van szüksége a mulábra. Azóta kóborol az egész országban. Járt Nagyváradon, Debrecenben, néhány napja pedig Szegeden tartózkodik. Politikáról is beszélt:

— Az Obrenovics-ház fenállása alatt még lehettek Szerbiában politikai céljaim, — mondta — de ma már Karagyorgyek ülnek a szerb trónon. Ma már semmi reményem nincsen, csak multam van, dicsőséges multam. A lelkem tele királyi göggel, az apámtól örököltém. Az érzéseim bohémek, ezt az anyám adta nekem. Szeretem az életet, a nótát, a bohémeket. Rajongom a sportért és így láthatja uram, hogy nem igen áhitozom politikai érvényesülés után. Ugyis hiába volna minden.

Mire belemelegedik a beszélgetésbe, megfeledkezik a pózolásról s olyannak mutatkozik, mint a milyen: lehának, sviháknak és mindenek felett *szoknyabolondnak*. A nőért való esztelen bomlása egyébként az az egyetlen vonás, amiből arra következtethetünk, hogy talán-talán mégis csak a néhai szerb királyfiával van dolgunk.

— Hátha tudni akarják — mondja — tulajdonképpen tiszta véletlenség, hogy én most Szegeden vagyok. Egy hölgyikével utaztam s minthogy itt fogyott el a pénzem, kénytelen voltam az utamat megszakítani. Önagysága ugyan másnapra már hűtlen lett hozzám és a faképnél hagyott — no de nem tesz semmit. Szegeden nagyon sok a szép leány és asszony, könnyű lesz vigasztalódnai.

S amig ezeket mondja, olyan szemeket mereszt a Kass-kávéház bohém asztalánál ülő Várnai Janka színésznőre, mintha egy esőkkal, egy öleléssel akarná összetörni ezt a filigrán színésznőt.

Aztán komolyabb tárgyra fordul a beszéd, a pénzre, még pedig arra a pénzre, ami nincs, melyet azonban már két napja vár. Hiszen annyira előkelő ismerőse, annyi jeles összeköttetése van ezen az áldott jó Magyarországon. Irt már ide is, oda is s minden pillanatban várja a pénzeslevélhordót.

S mikor már kizokogta magát, oda fordul egy fiatal uriemberhez:

— Szállodáért és kosztért ma fizetnem kell, nem adna nekem kölcsön holnap estig száz koronát? De csak holnap estig. Akkor okvetlen visszaadom.

A fiu pedig izeg-mozog és restelkedik. Szívesen adna, de csak 30 koronája van. S már nyul is a belső zsebe felé, hogy átadja a jeles idegennek a pénzt, aki egy kissé kéreti is magát, de végül mégis elfogadja a harminc koronákat.

És a mint a zsebében érzi ezt a kis summat, Milán király fia mintha átalakult volna. A hangja biztosabb, a tartása feszesebb, előkelőbb s szinte elragadóan kedves mikor feláll s a kávéházi asztal szélébe fogódzva kijelenti:

— Uraim, jérünk a mulatóba!

A barátságos felszólításra felkerekednek hárman-négyen s mennek a mulatóba. Milán fia, aki mindössze két napja van ott, kalauzolja a bensülötteket. Az egyik hóna alatt mankó, a kezében bot, úgy kocog a sötét februári éjszakában s közben élénken magyaráz az ő sajtóságosan zagyva francia-olasz-német nyelvén.

Végre elérkeznek a „mulatóba.“ Egy csendes utca rejtett, éjjeli kávéháza ez, ahol festett arcú leányok forgolódnak a vendégek körül. Krisztics Milán arcán határtalan boldogság ömlik el, mikor elhelyezkedik a rozszant széken s szinte mennyei élvezettel szüresöli a vanília pálinkát, amit egy kivénült bécsi hölgy szolgált fel. Meglátszik rajta azonban, hogy ez a milió a legkedvesebb neki, ez a levegő az ő levegője. A félig homályos odu, a kapadobány füsttől vastag, pálinka és kávészaggal itatott büz, az asztalok körül ülő, ordító, alvó gyanus alakok és az agyonfestett, fűzött, könnyen hódítható némberek: ezek együttvéve az ő világa, az ő éltető eleme.

Egy óra alatt egészen belebolondult a bécsi lányba. A társaság látta, hogy terhére van a „királyfinak,“ elköszön és távozik.

— Tehát holnap este — mondta uri könynyedséggel. — A Tiszában fogok vacsorázni s ott átadom a pénzt.

— Au revoir.

S otthagyták őt a bécsi hölgyével a bagó és pálinka szagu helységben.

Másnap azonban hiába várták a Tiszába. Milán király fia eltűnt. Eltűnt, elpárolgott, mielőtt még mélyebben belevághatott volna — a szegedi zsebekbe.

Az ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

Szerkesztőség (éjjel-nappal)	— — —	357
Szerkesztőség (csak éjjel használható mel-		
lékáljomás)	— — —	151
Kiadóhivatal és hirdetés osztály	— —	151
Nyomda	— — —	151

Napszámóból —

országgyűlési képviselő.

— Szabó István önmagáról. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 7.

Most országosan szervezkednek a kisgazdák, akiknek egyik vezére Szabó István, a nagyatádi kerület képviselője. Szabó bejárja most az egész országot és Aradmegyébe is készülődik. Egyik városban elmondta: hogyan lett belőle, a paraszt napszámóból országgyűlési képviselő.

— Elmondhatom, hogy ismerem a kis emberek bajait, mert én igazán közülük való vagyok. A szülőfalumban jártam az elemi iskolát. Ott tanultam meg az írás-olvasást, meg a számolást. Nem lett volna elég, amit ott elsajátítottunk, de a tanítónk már akkor, ezelőtt 40 esztendeje megcsinálta az iskolás gyerekek egyesületét, könyvtárt alapított s tanított bennünket tovább is. Iskolába azonban nem jártam tovább. Mikor, mint napszámos kerestem a kenyeremet, ha elvégeztem a dolgomat, s lefeküdtem, mindig olvastam, mert nagyon szerettem a könyveket. Voltam aztán részes arató is, eljártam „robotba“, de közügyekkel nem foglalkozhattam, csak mikor úgy 35 éves lettem, akkor korhóltam azokat, akiknek volt szavazati joguk és még sem sokat törődtek azzal, hogy ki képviselje őket, akár a megyei törvényhatóságban is. Szavazati jogom is csak kilenc évvel ezelőtt lett, mikor 39 éves voltam. Az apámnak, aki csak 20 évvel idősebb nálam, van egy kis földje, az után volt neki szavazati joga. Ugy kellett dolgoznom, hogy szerezhessenek én is egy kis földet, ami aztán biztosította az én választójogomat.

— A községbeliek akkor gyors egymásutánban megválasztották elsőbbségi eljárónak, az én bírómat, majd, mikor a megyebizottsági megválasztásokra került a sor, oda is beküldtek engem. Itt az első működésem a „községi“ koreszmák ügyének fölvetése volt, melyet sikeresen el is intéztünk.

Mikor szóba került az utolsóelőtti képviselőválasztás, fél évvel előbb már hangoztatták, hogy engem léptetnek fel. Az egész községem mellém állott, s erre büszke is vagyok, mert azt mondják, s ez igaz is szokott lenni „senki sem lehet próféta a saját hazájában“. Igaz, hogy csak 44 szótöbbséggel de azért mindjárt előszörre megválasztottak. Most pedig, több mint 1300 szótöbbséggel győztünk. Megbiznak bennem, mert tudják, hogy önzetlenül dolgozom. Vagyonom nincs. Van egy kevés földem, amit ha a közügyek időt engednek rá, magam szántok föl, magam vetem be. De most már ez nehezebben megy. Eddig nem volt párt, most már azonban mindenféle alakulnak, mindenféle hívják. Bizony ez épen csak hogy telik a képviselői fizetésből, pedig magánvagyonom nincs.

Áttértünk azután a családi viszonyaira.

— Feleségem, meg két gyermekem van.

— Milyen véleményem van a Somogy-megyében uralkodó egy gyermekrendszerről.

— A tulkapásokat helytelenítem. Ellene azonban, mint más nyavalya ellen is csak egy orvosságot tudok, s ez: a helyes birtokpolitika, mert ez az eldőlője az egykénnek és a nagy mértékű kivándorlásnak. A német és horvát nép által lakott közszekbe is áthúzódik mind a két veszedelem. S követik meg azok is, akiket anyagi helyzetük arra nem kényszerít. Hiába akarnak mind a kettőn segíteni. Amíg helyes birtokpolitikát nem folytatnak, addig arról szó sem lehet és mindenféle ankét, fáradozás meddő marad. A segítség azonban sür-

gós, mert mint mondtam az egyke terjed azok között is, ahol nem lenne szükséges, csak azt látják az egyke hiveitől, hogy ott, ahol nincs gyermek a családban, gondtalanul élnek. A kivándorlóknál talán nem olyan nagy a veszedelem, mert akik kinn vannak, küldik haza a pénzüket és egy-két esztendő múltán ők maguk is hazajönnek. S milyen másokká válnak. Sokkal szélesebb a látókörük és nemesak nézni, hanem látni is megtanulnak. Az egyke tulkapásai azonban veszedelmesen kezdenek tért hódítani.

A jégkirálynő.

— Ünnepe a korcsolyapályán. —

Vagy két héttel ezelőtt egyik barátom, aki évek óta reménytelenül szerelmes, (mindig más és más nőkbe) kétségbeesetten megnyúlt arccal jött hozzám:

— Vége van, rebogte hangtalanul és rágyújtott az utolsó cigarettámra.

— Minek van vége? tudakoltam hidegen.

— A dolognak. Cuncival. Tegnap vallottam neki és ..

— Nos és?

— Gunyosan rám nevetett és azt mondta: „Majd ha fagy, kedves barátom!“ Majd, ha fagy? Tizenkét fok meleg van, a fák rügyeznek, a fecskék megváltották a hajójegyüket a Cunard Line-re és én becsaptam a télkabátomat. Majd ha fagy? Oh ezek a nők!

A barátom lerokadt a pamlagra és kiégette a perzsaszőnyeget. Megvigasztaltam.

— Nem kell kétségbeesni. Elvégre január közepén vagyunk és a hivatalos tél március 24-ig tart. Addig kétszázszor is fagyhat.

Lemondóan rázta a fejét.

De nem Aradon. Mindenütt a világon fagyhat, csak itt nem. Mert nekem ilyen pechem van.

Nem volt olyan pechje. Pár nap mulva megfordult az idő és megfagyott tócskák potyogtak vegyest a havas esővel. Aztán az eső is megfagyott, a fűreszpor is megfagyott, az előlegek is befagytak. A barátom ma vidáman jött hozzám:

— Igazad volt. Nincs is olyan pechem. Haladunk öreg, haladunk.

— Tehát szeret?

— No nem egészen. De majdnem bizonyos az ügy. Elmentem hozzá egy hőmérővel és figyelmeztettem az ígéreterre. Még egy kis kikötése volt. Válasz'asson meg ma jégkirálynőnek. Barátom Cunci az enyém.

— Nono, — figyelmeztettem. — Nagy lesz a konkurrencia.

— Ugyan kérlek. — heveskedett a szerelmes fiatalember. — És ha az egész vagyonom rámegy. Tudod, hogy vettem egy új télkabátot és becsaptam a felöltőmet. Cunci lesz a jégkirálynő. Aztán a szívom királynője lesz.

Elváltunk. Fél hat táján a lógózóssal kibogtam a jégpályára, amelyen vidáman égték a lampionok, a katonazene pedig a „Cigányszerelem“ keringőjét játszotta. A barátomat nem láttam sehol. Hosszas kutatás után ráakadtam egy sarokban. Sirt. A könyei utközben jéggé váltak és koppanva estek le. A bajuszáról vastag jégcsapok lógtak le. Sirva motyogta.

— Igazad volt. Erre igazán nem számítottam. De nézd, hát lehet ezekkel konkurrálni.

És rámutatott két fitosorru, babaarcú kis nőre. Darvas Susura és Babára, akik ott álltak az ajtó mellett és rámosolyogtak a belépőre. Csak mosolyogtak. De ez a mosoly olyan volt, hogy a szavazó cédulára menten rákerült a Darvas kisasszonyok neve.

A Darvas kisasszonyok monopoliuma azonban nem sokáig tartott. Mísok is felismerték ezt a korteszszközt és csakhamar mosollyal telt meg a pavillon. Persze aztán a fiatalemberek kihasználta a helyzet előnyeit. Először kiélvezték a mosolyokat, itt ígértek, ott biztattak, aztán mikor learatták a mezőt, biztos léptekkel tartottak a sarok felé, ahol négy szál gyertya mellett működött a szavazatszedő bizottság: Nagy Orbán dr., ifj. Keresztes Gyula és Szabó György.

Szavazás nem járhat politika nélkül. Pláne ha a szavazás formája olyan, aminő egyelőre csak a távoli jövő zenéjének látszik: általános és egyenlő. Vadász Armand dr., aki tudvalevőleg mindenből politikát csinál, nem győzte eléggé dicsérni:

— Ez kell a magyarnak. Ez az igazságos. Mindenkinék egy szavazócédula. Itt nincs lélekvásárlás...

— Veszek egy hatosért szavazócédulát, — hangozott fel válaszképen Vadász dr. meggyőző fejtegetéseire és Bodonyi Izsó, aki a III. realba jár, de inkább a korcsolyapályára jár, mert most is három szekundát vitt haza, az általános választójog fanatikus hive előtt vásárolt meg 3 lelket a egy hatos és ezzel bebizonyította, hogy ez a rendszer se olyan ideális, mint aminőnek Vadász dr. lefestette.

Hady Antal igazgató, aki óva'osan őrködött a választás tisztasága felett, közbelépett, de későn, mert az ifju kortes már eltűnt a szavazó iroda táján, ahol ekkor hat óra felé a jégkirálynő-jelöltek sorrendje ez volt:

Hönigesz Nándorné,

Eles Gézáné,

Boros Ivánné.

A sorrend azonban csakhamar megváltozott. Hönigeszné szavazói fogytak, a két másik jelölt azonban szorosán haladt egymás mellett. Szinte azt lehet mondani: ők ketten voltak „a hivatalos jelöltek.“ Persze mellettük egész sereg önjelölt akadt. A bizottság nagy szigorral vizsgálta a cédulákat. Keresztes Gyula egyszer felkiáltott.

— Hát ez mi? És hangosan olvasta: Bokor Gyuszi.

— Kérem bácsi magyarázza egy kis szviteres fehérsapkás fiu, — az én vagyok. De ha megnyerem a csokrot, odaadom a hugomnak.

Közben fél hét felé közeledett az idő. Hady Antal elkialtotta magát:

— Fél hétkor záróra. Még tíz percig elfogadunk szavazatokat.

A kortesek végerőködést fejtettek ki. Az egyik lelkes fiatalember, egy Eles-párti ugy játszotta ki azt a rendelkezést, hogy minden belépő jegy mellé egy szavazócédula dukál, hogy vásárolt egyszerre tíz beléptijegy. Ekkor már nyilvánvaló volt, hogy a jégkirálynőség sorsa Boros Ivánné és Eles Gézáné közt fog eldőlni. És csakhamar el is dőlt az előbbi javára. Fél hét után hozzáfogtak a szavazatok összeszámlálásához, melynek eredménye ez volt:

I. Boros Ivánné 95 szavazattal

II. Eles Géza dr.-né 69 „

III. Darvas Baba 38 „

IV. Darvas Susu 32 „

Hönigesz Nándorné (31), Montag Viola (16), Vajda Mariett (10), továbbá Bittó Ilonka, Kara Manci, Morgenstern Rózi, Murády Erzs, Persa Tóni, Wiener Margit és még többen.

A jégkirálynői címet tehát és vele egy hatalmas fehér rózsacsokrot Boros Ivánné nyerte el. A csokrot Hady igazgató adta át a győztesnek, akit azután egy virágokkal feldiszitett szánkóba ültettek és megszántkáltatták a tavon a korcsolyázók élénk éljenzése között.

Mikor a választás izgalmai lecsillapultak, kezdetét vette a tűzijáték. Kigyók röpöntek a magasba, félholdak csillagok sísteregtek százféle színben: arany sugárkékék omlottak a fehér hóba. A

gyermekesereg áhítatos csodálkozással nézte a tűzi-játékot, mely jó fél óráig tartott.

A következő hölgyeket sikerült a megjelenetek közül feljegyeznünk:

Boros Vidáné, ifj. Purgly Jánosné, Zoltay Mátyásné, Éles Géza dr.-né, Reicher Lili, Nagy Orbán dr.-né, Boros Ivánné, Kara Mancsi, Meisztrovich nővérek, Darvas Susu és Babu, Montag nővérek, Horváth Ilonka, Brunhuber nővérek, Bittó Ilonka, Boros Zelma, Kilényi Giza és Magdus, Weil Ilonka és Mariska, Schillinger Böske, Wiener Margit, Singer Vilma, Ficzy Aranka, Kintzler Zoltánné, Murády Böske, Cselkó nővérek, Hönigesz Nándorné, Kovács Nusi, Persa nővérek, Singer Jánosné dr.-né, Pick Ernőné, Vajda Olga és Mariett, Steinhardt nővérek, Gyermek Llyubica, Sugár Adél, Pálffy Mariska, Vincze Böske, Pick Anus, Bineth Ignác, Engel Margit, Lengyel Vilma és Boriska, Sándor Lenke, Masanszker Böske, Bak Sándorné, Tonesz Mimi, Oravetz Lenke, Pichler Ilonka, Kassovitz Gréte, Junkert nővérek, Vajda Ilonka, Berger Ilonka, Marosy Miklósné, Büchler nővérek, Leopold Gizi, Hacker Gizi, Kron nővérek, Rámer nővérek, Cserépy Ilonka, Kemler Mici, Vadász Ármánd dr.-né, Morgenstern Rózsi, Sohn Irma, Szücs Joly, Schillinger Böske stb.

— ör —

IRODALOM ES MUVÉSZET.

A színház műsora:

Szerda: Szent Iliás, bohózat. B) bérlet.
Csütörtök: Sárga liliom, színmű. C) bérlet.

Péntek: Az obsitos, dalm. A) bérlet.
Szombat: Balkáni hercegnő, operett.
Rátka y Márton, a Magyar és Király-Színház tagja vendégfelléptével. B) bérlet.

Vasárnap: Luxemburg grófja, operett.
Rátka y Márton felléptével. C) bérlet.
Hétfő: Hivatalnok urak, színmű. Rátka y Márton felléptével. A) bérlet.

„Az arckép”

— A Magyar Színház szerdai ujdonsága. —

(Fővárosi levél.) Szerdán mutatja be a Magyar Színház Földes Imre új darabját: *Az arckép*, amely a Magyar Színházban színre kerül és az első három darabja igen nagy sikert hozott a színháznak. A császár katonái, a Hivatalnok urak, A kuruzsló hónapokig domináltak a Magyar Színház műsorát és együttvéve több száz zsufolt házat szereztek a színháznak.

Az arckép tehát a lehető legjobb auspiciummokkal indul neki a karriernek, mert hiszen Földes Imre új darabja iránt máris rendkívüli éroekldést kelt a közönségben. Földes Imre eddigi darabjai társadalmi drámák voltak és ha egy-egy jelenetükben át is csillogott a humor a komoly részekben, a darabok egységes tónusa mégis megmaradt drámainak.

Az arckép egészen új oldalról fogja bemutatni Földes Imre talentumát. Ez a darab vigjáték, a legtisztább műfajú vigjáték. A tónusa finom és egységes, nem töredezik meg sehol és nem teszik bohózáttá burleszk elemek. Földes, aki eddigi darabjaiban is a színpad kitűnő ismerőjének bizonyult, itt is megmutatja, hogy a színpadi elemekkel nagyszerűen tud bánni. Az arckép vigjátéki hatásaiban épp olyan erőteljes, mint amilyen erőteljes drámai hatásuk voltak Földes Imre eddigi darabjai.

Még egy új dolog lesz *Az arckép*-ben, amit még nem látott a közönség Földes-darabnál: Az arckép ugyanis kosztümös darab, történeti vigjáték, amely a színpad megjelölése szerint „egy régi északi királyságban” történik. Hogy mikor, milyen időben, azt a színpad nem mondja meg, de a rendezés, amely Márkus László avatott kezében van, a renaissance-kort varázsolja

a színpadra. A renaissance-kori milieu a kerete a darab rendkívül érdekes eselekményének, amely a körül fordul meg, hogy a festő nem akarja lefesteni a királynő arcképét. A királynőt *Góthné-Kertész* Ella játssza, akinek az alakításáról már most is elragadtatással beszélnek a színházban. A partnere, a festő, *Góth Sándor* tesz, míg a királyt *Sebestyén* játssza. A szereposztás egyébként teljes egészében ez:

A király — Sebestyén Géza. A királycse — G. Kertész Ella. A festő — Góth Sándor. Viktor, a barátja — Körmeny. Eremit grófné — Báthory Giza. A királyné kamarása — Tarnai Ernő. A főudvarnag — Réthey. A kancellár — Huszár. A rendőrfőnök — Csiszér. A szobrász — Pártos. A selyem-kalmár felesége — Nagy Teréz. A gardista — Gere Zsigmond. A lakáj — Czobor. A cseléd — Béres M.

A legnagyobb női szerep a darabban a királyné szerepe, amelyet Góthné játszik. De ez a szerep egészen különös, a nagysága nem a szavakban van, hanem a játékban. Ezt a szerepet igazán játszani kell és játékkal pótolhatja a művész a „nagysághoz” azt, ami a szavakban hiányzik. Mikor a kezébe kapta a szerepet Góthné, csak azt látta belőle, hogy rövid és szemrehányást tett Földesnek:

— Hát ilyen kis szerepet irt nekem.

— Majd meglátja, hogy megnő a próbákon — tréfálkozott a szerző.

* Szini bizottság és térparancsnokság. *Biró* Lajos darabja, melyet oly nagyszabású sikerrel adnak elő, sorra kerül bemutatásra az összes vidéki színházakban is. Csak *Erdélyi* Miklós, a nagyváradi színtársulat igazgatója nem igyekezett megszerezni a darabot, ami a nagyváradiaknak annál inkább volt feltűnő, mert *Biró*, aki éveken át volt nagyváradi ujságíró, közkedveltségnek örvend a városban. Végül a szini bizottság is érdeklődni kezdett, majd hivatalosan megkérdezte a direktort, vajjon mikor és egyáltalán szándékozik-e bemutatni a „Sárga liliom”-ot, Erdélyi mindaddig nem válaszolt erre a levélre és nyilván nem is fog érdemleges választ adhatni rá. A nagyváradiak azonban ismerik az ügy előzményeit és mindenki tudja, mi játszott közben Erdélyinél a darab bemutatása ellen. Tudvalevőleg Erdélyi Miklós volt az a direktor, aki kijárta a hadtestparancsnokságnál, hogy színházában az olcsóbb katonai zenekar játsszék. A hadtestparancsnokság meg is adta az engedélyt, még pedig kivételesen, mert a polgári zenekarok mozgalma a katonabandák ellen bizonyos tartózkodásra bírta a legtöbb hadtestparancsnokságot. Erdélyi természetesen hálára volt kötelezve. Jó alkalom kínálkozott háláját bizonyítani *Biró* darabjánál. A *térparancsnokság* ugyanis *bizalmasan felkérte* a direktort, hogy a „Sárga liliom”-ot *ne adja elő*. Erdélyi készséggel teljesítette ezt a kérést s így történt meg, hogy a nagyváradiaknak — szini bizottság ide, szini bizottság oda — nem lesz alkalmuk kedvenc irójuk darabját megismerni.

* Tréfás színházi kritika. A „Bácskai Napló” a következő ötletes referációjában gúnyolja ki azt, hogy a társulat a *Szulamittal* állott elő:

„Fényes esküvő volt tegnap a helybeli izraelita színházban. Monoach Sulamith kisasszonyt, Monoach hitközségi előljáró kedves leányát vezette oltárhoz Absolon Mór ur, a Makkabeus és társaság helyi diszponense. Az egyházi szertartást polgári esküvő előzte meg, amelyen tanukul e vadmacska és ez a kut szerepeltek. Szívünk mélyéből gratulálunk az új párnak, de mint jó forrásból értesülünk, a közkedvelt vőlegény ezuttal csalt, mert másodszer házasodott, holott első felesége Absolonné Abigail önagysága Jeruzsálemből, még él. Másik családja a jeles vőlegénynek az volt, hogy elég hamisan énekelt és sokszor a szöveget

sem tudta. Annál sajnálatosabb ez, mert a menyasszony (Szabolcsi Józsa vendég) igen jó megjelenésű kisasszony, ámbar énektudás dolgában ő sem vehet semmit a partnere szemére. Ennyi volt az egész, meg még csak az, hogy Halasiné klasszikus, pártalan, tüneményes színésznő, butor pedig olyan kevés volt a színpadon, hogy a legerélyesebb végrehajtó sem tudott volna mit lefoglalni. (Minden külön értesítés helyett.)

* Műsorváltozás. Wlassák Vilma betegsége miatt az e heti műsor némi változást szenved. *A hegyek alján* című opera csütörtöki premiérje és pénteki előadása elmarad. Csütörtökön a nagyszerű *Sárga liliom* kerül színre, pénteken pedig *Az obsitost* játsszák.

* A sasfiók. Az Uránia színház pazar fényű új műsorának egyik legmegkapóbb látványossága, Napoleon tragikus sorsu fiának, II. Napoleonnak életéről és haláláról készült mozgófénykép. A mesteri kép részleteiben megégyezik Rostand hatalmas költői alkotásával a Sasfiókkal. Azzal a különbséggel, hogy a költő fantáziáját kiegészíti a valóság. A kép II. Napoleon keresztelőjével kezdődik, majd látjuk, amint a hőbortotta orosz csataterén egy futár átadja a császárnak a római király arcképét. Következik Napoleon lemondása. Mária Lujza a gyermek Napoleonnal Bécsbe érkezik, a hol a csöppnyi gyermek valósággal irtózik az osztrák környezettől. Később látjuk a száműzött császárt Szent Ilona szigetén, az ifju herceget pedig sorvasztó betegségével haldokolva a gyűlölt, osztrák udvarnál. Megható látvány a fiatal herceg víziója és szomorú halála. Szébb kivételű, megkapóbb képet keveset produkált a kinematográfia, mely tárgyánál fogva is mély hatást tesz a nézőre. 175

* A szerelem története. (Színmű 3 felvonásban. Irta: Pekár Gyula. Felolvassa: Beregi Sándor, az aradi Nemzeti Színház tagja. Bemutatóra kerül csütörtökön este fél kilenc óra kor az Apolló színházban.) Az Apolló-színház műsorát még Karenin Anna dominálja s a vezetőség már is újabb, komoly irodalmi munka bemutatására készül. Némi szünet után ismét tudományos Uránia-darabot ad elő az Apolló. Csütörtök estére műsorra tűzte ki az igazgatóság Pekár Gyula nagynevű írónak „A szerelem története” című színművét. A darab éles megfigyeléssel s pszichológiai értekezéssel tárgyalja azt a kérdést, amely e földön kivétel nélkül minden embert érdekel: a szerelmet. Pekár Gyula ma már a magyar írói zsenik arisztokratái közé tartozik, az ő munkáinak balgaság volna reklámot csinálni. Minden írni és olvasni tudó embernek ismerni kell Pekár Gyulát irásain keresztül, aki pedig a nagy író ismeri, az tudja, hogy A szerelem története című színműve elsőrangú alkotásai közé tartozik. Az élvezetesen és érdekesítően megírt szöveget több mint száz színes vetített kép és tiz mozgófénykép illusztrálja. A szöveget Beregi Sándor, az aradi Nemzeti Színház tagja olvassa fel. A szerelem történetén kívül Karenin Anna is bemutatásra kerül. Tolstoj remekműve különben még csak néhány napig látható. Az Apolló-színház szerdai műsora elsőrendű képekből van összeállítva. 177

TÖRVÉNYKEZÉS

§ Méreg a teában. Szombathelyről írják: *Bolencsik* Mihály bádogosmester nem a legideálisabb bánásmódot tanusította inasával, *Pillér* Ignáccal szemben. Állandóan korholta, többször pedig testi fenytékben is részesítette. Bosszúból a gyerek karácsony napján észrevétlenül szalmiákszeszt öntött Bolencsik Mihály és fele-

ségének teájába. Bolencsikék megitták a teát, amitől azután több napon át az ágyat voltak kénytelenek nyomni. A gyerek turpissága azonban kiderült és bíróság elé állították Pillér Ignácot, akit a szombathelyi törvényszék nyolc havi börtönrre ítelt.

Botrányok a Reichsrathban

— A politika hírei. —

Távirati tudósítás.

Arad, február 7.

Bécsből jelentik: Ma délután tartotta az osztrák képviselőház első ülését és már ezen az ülésen hatalmas botrány játszódott le, amelynek során tettlegességre is került a sor két képviselő között. A házaló-törvény tárgyalásánál Mahler cionista képviselő védelmébe vette a házalókat, akik a kartelekkel szemben az árak mérséklésére hatnak. Schmidt Alfréd keresztény-szocialista közbekiáltott:

— Mi köze ennek a kartelekhez?

Mahler dr.: Kérem uram, ha maga olyan buta, hogy ezt nem érti, akkor ne beszéljen bele.

Schmidt dühösen vágott vissza:

— Maga egy szemtelen fráter! Pizkos gazember!

Óriási botrány támadt. A keresztény szocialisták felugrának és a gyalázkodó szidalmak egész özönét zudítják a zsidókra és Mahler dr.-ra, akit a szociáldemokraták vesznek védelmükbe. A botrány hevében Malyk keresztény-szocialista odaugrik Mahlerhez és a mellébe vág, Mahler revolvert akar előrántani, de a szociáldemokraták visszatartják.

Elnök az ülést felfüggeszti. Ez alatt annyira amennyire lecsillapodtak a képviselők, s Mahler az ülés újabb megnyitása után tovább folytathatta beszédét.

Aehrenthal a munkapártban.

Budapestről jelentik: Aehrenthal közös külügyminiszter holnap este látogatást tesz a munkapárt helyiségében.

A miniszterelnök nyilatkozik.

Khuen-Héderváry gróf miniszterelnök a N. P. Journal munkatársa előtt nyilatkozott a politikai helyzetről:

— Helyzet? Hát van-e egyáltalán ilyen, amelyről beszélni lehetne. Semmiféle aggodalom keltő jelenséget nem látunk. A bankvita elposványosodik s végül teljesen megszűnik. Az ellenzéki urak most önmagukat galvanizálják, hogy még néhány szónoknak alkalmat adjanak nézeteik kifejezéséhez s ha már mindenki beszélt, aki beszélni akart, végül mégis csak be le zárva a vita. Jelszavam ez: Csak hadd adja ki a mérgét. Végre is nem késünk lesz semmitől. Semmiféle terminushoz kötve nem vagyok sem fölfelé, sem lefelé. Én, ugyyszólván, „terminusmentes“ miniszterelnök vagyok. Nyugodtan várhatjuk a dolgok folyását és tesszük ezt a legnagyobb lelki nyugalommal.

VIDÉK.

Körorvos-választás. Mercyfalván tegnap tartották meg a körorvos-választást, Cziriák Gyula dr. szolgabíró elnöke alatt. Négy pályázó közül Görög Kornél dr. sárafalvi körorvost választották meg.

Gazdakör Brádon. Brádon e hó 16-án, esütörtökön megalakítják a gazdakört, amelynek célja, hogy az ottani polgárságot az okszerű gazdálkodásra oktassa. A mozgalom élén a következők állanak: Mihály Sándor, kir. főerdőmérnök, Oprisa Pál dr., gimn. tanács, Gáspár Armin, kir. segédtanf., Draia Sándor, birtokos, Adám Rezső, a Rudai 12 Apostol Bányatársu-

lat cégvezetője, Molnár Lajos, a Rudai 12 Apostol Bányatársulat főerdésze, Auer Imre, az Általános társaság tisztviselője, Popper Ignác, társulati titkár, Benkő András, a brádi kirtanf. kirend. vez., Indreiu Juon, lelkész Czeben, Simedrea Gavril, lelkész Szkráfán, Szabó Lajos, körjegyző Brádon, Kilin Mihály körjegyző Kristyóron, Seiler Károly, polg. isk. tanár, Iliés Joan I. Giurgiu, földész Czeben, Tisu Josif I. Josif, földész Czeben, Tisu Petru I. Juon, földész Czeben, Hegyi Pál, áll. el. igazgató-tanító Brádon, Som Ernő, áll. el. isk. tanító, Pavel Lázár, gör. kel. tanító Mesztakonban, Kelecsényi György, járási számvevő, Bota Péter, nyug. jegyző, Otuel Toma, kőművesmester Brádon, Simulescu Avram I. Nicolae, földész Mihelenyben.

Utcai támadás

aradi urinők ellen.

— Bakony az Erzsébet-köruton. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 7.

Nem szoktunk fukarkodni a dicséretekkel, amikor az aradi rendőrség működéséről beszámolunk, mert tudjuk, hogy annak minden tagja meg akar és meg is tud felelni kötelességének. Elfogultsággal, amimozatással tehát nem vagyunk vádolhatók, ha a nyilvánosság előtt tesszük szavá az aradi közbiztonsági viszonyok anomáliáit és nem követünk el izléstelenséget sem, ha az ujságok sablonos vesszőparipáját, a rendőrségi intézményt mutatjuk be a maga nagy hiányaival az aradi közönség előtt.

Vajjon eltűrhető-e, hogy Arad egyik előkelő városnegyedében ma olyan közbiztonsági állapotok vannak, mint néhány évvel ezelőtt a Rácvárosban voltak. Képzhető-e, hogy az Apponyi- és Erzsébet körutakon az esti szürkületben urinőket támadnak meg az utonállók, földre teperik, ékszereiket akarják elrabolni és a segítségért kiáltó áldozatot nem rendőr, hanem egy véletlenül arra járó egyén menti ki a rabló kezéből. Ha sűrű egymásutánban megismétlődő tények ezt nem bizonyítanak, még elképzelni sem merészelnék, hogy Arad kellős közepén a városház alól néhány száz lépésnyire a gyanutlanul sétáló emberre rablók, utonálló fosztogatók leselkednek.

A múlt héten az Erzsébet-köruton lakó ügyvéd feleségét támadták meg és a ridiküljét szakították ki a kezéből, tegnap este pedig egy ismert építész vállalkozó mérnök felesége ellen intézett egy suhanc rablómerényletet.

Az említett urinő este hat óra tájban távozott Keller Izsó műszaki tanácsos, államépítészeti főnök családi köréből, ahol látogatásban volt. Az Apponyi Albert-köruton haladt az urinő, amikor egy 18—20 év közötti suhanc hirtelen előlépett a bokrok sötétjéből és utána sietett. Alig haladt a hölgy egy-két lépést, megtörtént a támadás. A suhanc megfogta a karját, majd megütötte és a földre akarta teperni. Arra törekedett, hogy az urinő, gyémánt fülbevalóit rabolja el, amiben a segélykiáltásokra egy odasiető férfi megakadályozta. A merénylő elmenekült, az urinő pedig visszament a Keller családkhoz, a honnan később oda hívott férje társaságában távozott.

Feljelentést a rendőrségen nem tettek, mert megakarják magukat kimélni a kellemetlen fáradozástól.

A rendőrség azonban nagyon jól ismeri a körutakon lakók panasaiból, hogy türethetetlen állapotok teszik veszélyeztettké ezt a városrészt. Hallottuk mi is, hogy éjszakánként jajveszékélés, lövöldözés és verekedés zaja verik fel az alvók nyugalmát. Az ipartestületből távozó fiatal emberek legkedveltebb szórakozása a revolver lövöldözés, hangos lármázás.

Ezek azonban a kisebb jelentőségű mizériák. Tudnia kell a rendőrségnek arról is, hogy a Könyök-utcában nem egyszer történt merénylet magános nők ellen és a megrémült, sikoltozó nőnek senki sem nyújtott segítséget.

A körutak világitása ugyan nagyban alkalmassá teszi a talajt a Bakonyba illő jelenségek részére, mert csak a külvárosok sötétsége vetekedik a körutak áttörhetetlen homályával. Ezt azonban betetézi a közbiztonsági szolgálat teljes hiánya ezeken a sűrűn lakott és nagyforgalmu utakon. Tegnap este két teljesen zavarihihető uriember a rablómerénylet hallatára vett magának annyi fáradságot, hogy saját személyében győződjenek meg a rendőrhianyáról. Este hét órától éjjel egy óráig többször végig jártak a Károlyi Gyula-híd és a városház közti városrészen és egyetlen egyszer sem találkoztak rendőrrel.

Vajjon ez véletlen-e vagy oly kevés-e a rendőr, hogy éppen oda nem jut, ahol az események bizonyossága szerint legnagyobb szükség lenne rá, arra majd a főkapitány adja meg a választ, akihez — értesülésünk szerint — ebben az ügyben, a holnapi közgyűlésen egy törvényhatósági bizottsági tag valószínűleg interpellációt fog intézni.

Megszökött századosné.

(A beteg ember tolvaj felesége.)

Távirati tudósítás.

Arad február 7.

Eszéken most különös szenzációról beszélnek. Egy dús gazdag közös hadseregbeli kapitány szabadkai származású felesége összeszedte a férje készpénzét, ötvennyolc ezer koronát, jegyet váltott Szabadkáig, vonatra ült és azóta úgy eltűnt, mintha a föld nyelte volna el. Az eszéki rendőrkapitány táviratozott Szabadkára, Zomborba és Zentára, mindhárom város pályaudvarán titkos rendőrök várják a szökevény asszonyt, de ez sehohsem jelentkezik.

Krumm Sándor, az Eszéken állomásozó közös hadseregbeli zászlóalj egyik kapitánya már régóta betegen fekszik eszéki lakásán. Felesége, Milyaesci Katica, ki Szabadkáról ment hozzá férjhez, egy ideig csak ápolta a beteg embert, később aztán egyik tervet a másik után dolgozta ki, hogyan szabadulna meg tőle. Tegnap aztán megtörtént a szabadulás.

Még tegnap hajnalban megérkezett Eszékre az asszony apja, kivel aztán teljesen előkészítette és végre is hajtotta a szökést. Magához vett a férje kasszájából 40.000 korona készpénzt és egy 18.000 koronáról szóló takarékönyvet, apjával, cselédjével és fiával kiment az állomásra, jegyet váltott Szabadkára és délután 4 órakor vonatra ült. Azóta nyoma vesztett.

A férj feljelentést tett a felesége ellen az eszéki rendőrségen és kérte a kapitányt, hogy pénzét asszonnyal, vagy asszony nélkül, de mindenáron szerezzze vissza. A főkapitány rögtön táviratozott Szabadkára, hogy tartóztassák le az ideérkező szökevényeket. László Géza rendőrkapitány két rendőrt küldött ki a 10 óra 41 perckor ideérkező vonat elé, azok szemügyre vették az összes utasokat, de az asszonyt nem találták. Valószínűleg, vagy Zomborban maradt, vagy Zomboron keresztül utazott Zentára, az apja mostani tartózkodási helyére.

HIREK.

Vége az eleganciának.

(Pénzpocsékolás. — Drága tréfa.)

Egy francia hetilap legutolsó számában panaszos cikket ír: vége az eleganciának és a „sikk”-nek, helyébe a fényűzés és a pénzpocsékolás lépett. Manapság csak az a hölgy hódíthat, aki kézzel szórja a pénzt. Ha egy évszázaddal ezelőtt még Recamier asszony szépségéről beszéltek, pár évvel ezelőtt pedig Sorel Cecil eleganciáját dicsérték, úgy manapság csak *Lantelme* kisasszonynak, egy divatos színésznőnek pénzpocsékolása lehet irányadó.

Nemrégiben — írta az említett lap — egy párisi és egy vidéki ur mentek a Rue de la Paix-n keresztül és elegánsabbnál-elegánsabb hölgyekkel találkoztak. A párisi pedig elbeszélte vidéki ámuló barátjának, hogy mi mindent hord fényes nappal magán egy ilyen hölgy: Kalap, a divatos tollal 1500 frank, hamishaj 1000 frank, bársony ruha sok himzéssel 1500 frank, alsószoknya 200 frank, harisnyája 100 frank, cobolyprém-kabátja 25.000 frank, ezenkívül ékszerek, amit nappal kell és illik viselni, kis nyaklánc, gyöngy-sor, karkötő, óra, arany pénztárca, mindez összevissza megér 150.000 frankot. Nemcsak Párisban, hanem minden európai és amerikai világvárosban hasonló pénzpocsékolás folyik.

Hogy a tékozlás milyen mérveket ölt, már az asszonyok közt, arra nézve jellemző esetet beszél el az idézett lap: Egy newyorki milliárdosné, aki Franciaországban lakik, estélyt adott. Reggel szállított neki a szabó két ruhát, teljesen egyformák, csak az egyik fehér, a másik fekete volt. Az egyik 40.000, a másik 30.000 frankba került. A háziasszony, mikor a ruhákat megkapta, azon gondolkodott, hogy milyen módon mutathatná meg egy este mindkét ruhát. Először a fehérben jelent meg, ami nagy feltűnést és köztetszést keltett. Az asztalhoz ültek, mikor egy inas közeledik, a háziasszony előtt megbotlik és végig énti a kezében tartott mártással. A vendégek még sajnálkozással beszéltek az esetről, mikor újra megjelent a háziasszony vendégei között, az új fekete ruhában. A ravaszul készült tervnek nagy sikere volt.

A francia lap ezután a newyorki asszonyok költségeiről ír és kijelenti, hogy legalább száz olyan asszony van Newyorkban, aki évente 150.000 koronát költ ruhákra. Ezernél több olyan van, aki megelégszik 75.000 koronával. A ruháknál már nem azt nézik, hogy illik-e természet, szép-e, csak azt, hogy mennyit nyom aranyban. Az eleganciát ezek a hölgyek már nem ismerik.

— Időjárás. Az aradi meteorológiai intézet jelentése szerint e hó 8-án az időjárás: Száraz, hideg, később enyhébb.

— A radnai zárda főnök jubileuma. Arad megye római katolikus hívőinek élénk részvétele mellett folyt le ma Prieszter Ágostonnak, a máriaradnai zárda főnökének huszonöt éves papi jubileuma. Kilenc órakor a zárda templomában ünnepélyes mise volt, amelyet Nagy József pankotai római katolikus esperes plébános celebrált. A misén résztvett Tamás Alajos ferencendi kerületi provinciális Budapestről. A zárda temploma zsufolásig megtelt az érdeklődőkkel. Megjelentek a radnai, valamint a lippai közhivatalok vezetői, a különböző egyházak, egyesületek, testületek. A mise bevégeztével a kerületi provinciális kihirdette, hogy ő szentsége a pápa Prieszter Ágostont a pápai szék tanácsosává nevezte ki. Mise után a zárda ebédlőjében az ünnepelt vendégeiül látta a közhivatalok vezetőit és paptársait. Az új pápai tanácsost a gratulációs nagy tömege üdvözölte kiüntetések alkalmából.

— Magyar nemességek. A hivatalos lap mai száma közli, hogy a király Molnár Sándor honvédhuzár-századosnak és törvényes utódainak a *tetétleni* előnevet adományozta; *Bachich* Alajos fragett-kapitánynak és törvényes utódainak régi magyar nemességét és címerét kegyelemből megerősítette; *Fröhlich* Albin sarmasági földbirtokosnak a magyar nemességét *sarmasági* előnévvel és végül *Móri* Antal királyi tanácsosnak, a kassa-oderbergi vasut üzletvezetőjének és törvényes utódainak a magyar nemességét *fenyőházi* előnévvel díjmentesen adományozta.

— Apponyi Amerikában. Apponyi Albert gróf e hó 18-án érkezik Baltimoreból Clevelandba, ahol rendkívül ünnepies fogadtatást készítenek a részére. Másnap, azaz 19-én Apponyi előadást tart a clevelandi magyarság körében s aznap este tovább utazik Chicagóba.

— Kínai vendégek a magyar parlamentben. Budapestről jelentik: A kínai birodalom három állami tisztviselője, három ügyész járt ma a képviselőházban *Vámbéry* Rusztem egyetemi tanár vezetésével. A három hivatalnok bejárta Európa nagy részét és Budapestre is jöttek, hogy az állami intézményeket tanulmányozzák. A kínaiaknak nagyon tetszett a magyar parlament épülete, megemlítették, hogy a kínai kormány most akar parlamentet építeni, hozzátették azonban:

— Sajnos, le kell mondanunk arról, hogy mi ily gyönyörű palotát építhessünk, nekünk az nagyon drága volna. *Vámbéry* Rusztem a kínai vendégeket bemutatta *Khuen* miniszterelnöknek, aki szívesen elbeszélgetett velük s kifejezte azt az óhaját, hogy Magyarországon való tartózkodásuk kellemes és hasznos legyen. A kínaiak holnap a gyűjtőfogházat és az aszói javítóintézetet fogják megtekinteni.

— Az analfabéták oktatása. Az Országos Magyar Iskola-Egyesület aradi fiókjá most szervezte a Ségakülvárosi községi elemi iskolában a második analfabéta-tanfolyamot, melyet ünnepélyes formák keretében vasárnap este nyitottak meg. Az Országos Közművelődési Tanács részéről *Varjassy* Árpád kir. tanácsos, tanfelügyelő volt jelen. Mig az Iskola-Egyesületet *Lőcs* Rezső elnök, a város iskolaszékét *Kovács* Vince közművelődési tanácsnok képviselte. A megnyitó beszédet *Lőcs* elnök tartotta, mig *Szántó* Lajos igazgató-tanító, a tanfolyam vezetője, a munkások nevében üdvözölte a megjelenteket. *Varjassy* tanfelügyelő szólt a tanfolyam hallgatóihoz, oly érzéssel, közvetlenséggel, hogy az egyszerű cigány munkások lelkesen megjelentek. A tanfolyam oktatása a megnyitással kezdetét vette s néhány hónap múlva tartják meg a vizsgát. A tanfolyamra 58 analfabéta jelentkezett.

Hausser Henrik honvéd őrnagy, az aradi zászlóalj parancsnoka ez évben is, úgy mint tavaly gondoskodik arról, hogy az irni olvasni nem tudó honvédekétség a műveltség eme alapvető elemeit elsajátíthassák. A parancsnok eme humanus gondoskodását az aradi iskola egyesület is támogatja és a közigazgatási bizottság ma elismeréssel vette tudomásul *Varjassy* Árpád tanfelügyelő jelentése alapján az őrnagy dícséretes törekvését.

— Az Országos Magyar Vasutas Takarékpénztár r.-t. aradi fiókjá folyó hó 6-án *hétlőn* kezdte meg működését *Szechenyi*-utca 1. sz. a. lévő helyiségében. A fiók igazgatóságának tagjai: *Jellinek* József a *Jellinek* és *Schlesinger* cég belfelügyelője, *Keresay* Valér máv. ellenőr, *Krenner* Zoltán dr. ügyvéd, *Kürti* Vilmos máv. mérnök, *Piek* Ernő kereskedő, *Sági* Henrik, a *Fonciére* titkára, *Schmidt* Gyula máv. felügyelő, *Vajda* János máv. ellenőr, *Kaszab* Géza ügyvezető igazgató és *Salgó* Miksa dr. ügyész.

— Házasságkötés magánháznál. *Urban* Iván főispánnak tudomására jutott, hogy *Szondy* Béla anyakönyvvezető hivatalos helyiségén kívül is végez házasságkötést. Átírt *Varjassy* Lajos polgármesternek és kérte, hogy tartson emiatt hivatalos vizsgálatot. A polgármester elrendelte *Szondy* ellen a *fegyelmi eljárást megelőző vizsgálatot* és a kihallgatás során az anyakönyvvezető beismerte, hogy tizenegy esetben végzett funkciót hivatalán kívül. A polgármester erről jelentést tett a közigazgatási bizottságnak, amely úgy határozott, hogy nem indít feyelmet, hanem arra utasítja a polgármestert, hogy előbb vizsgálja meg, vajjon az anyakönyvvezető törvényesen meg nem engedett esetekben kötött-e házasságokat magánháznál?

— Alaptalanul megvádolt tanító. Arad megye közigazgatási bizottságának ma tartott ülésén *Varjassy* Árpád tanfelügyelő elreferálta, hogy valaki feljelentést tett nála *M. M.* németpereg tanító ellen. A följelentés úgy szólt, hogy a tanító különös kedvességgel bánik a leányövédekkel. A tanfelügyelő meggyőződött róla, hogy a följelentés teljesen alaptalan. A tanító azonban önmaga igazolására kérte a feyelmi eljárás megindítását, hogy ennek során is bebizonyíthassa teljes ártatlanságát. A bizottság teljesítette a tanító kérelmét és elrendelte ellene a feyelmet.

— Feltartóztatott kivándorlók. A nagyszabeni határrendőrség, mely csak a minap fogta el a Sztrubár gyulafehérvári postabetöröt s *Fried* Mihály nemzetközi zsebmetszőt, bizalmas értesülés alapján megtudta, hogy egy tizenegy főből álló csoport Amerikába készül. Mind tartalékos katonák, sorkötelesek és folyamodtak már utlevélért, de mert katonai kötelezettségüknek nem tettek eleget, az utlevelet nem kapták meg. *Zugvara* György és *Fucu* Demeter felsőucesi lakosok, kik csak néhány hónapja jöttek vissza Amerikából, segítettek a kivándorolni akarókon és egy titkos utirányt állítottak nekik össze, a mely szerint Románián és Galicián keresztül Hamburgba mehetnek volna, a honnan szabad az ut Amerikába. De a nagyszabeni határrendőrség tudomást szerzett az ügyről és Felső-Ucsa községben feltartóztatta a kivándorlókat, az ügynököket 40, illetve huszonöt napi elzárásra, négyszáz, illetve háromszáz korona pénzbírságra ítélte. Érdekes, hogy ezek a kivándorlási ügynökök a *Holland—America* hajózási társaság *Louis* Scharlach nevű hamburgi ügynökségével állanak összeköttetésben, amely ügynökség minden egyes levelében, minden egyes prospectusában, a mely az utlevél nélküli kivándorlás lehetőségét tárgyalja román nyelven, magát román hajózási társaságnak adja ki, ezzel a jellegével: „Noi sunsera erezini Romani adevarati tot dupe tara Oltului!” (Mi valamennyien szintén keresztény románok vagyunk az Oltviz vidékéről.)

— Családi dráma. *Makó*ról jelentik: Véres családi dráma történt tegnap a *Makó*hoz közelfekvő Püspöktelelén. *Dégi* István fiatal iparos rossz viszonyban élt feleségével, kinek atyja folyton biztatta az asszonyt az ura ellen. Az apja unszolására az asszony otthagya férjét és hazament lakni. Tegnap *Dégit* apósa hazavitte. Ez boldogan sietett apósa házához, azt híven, hogy felesége ki akar békülni vele. Alig lépett *Dégi* az udvarra, az asszony az ajtóban állva, revolverből többször férjére lőtt. Már a második lövés fején találta *Dégit*, mitől véresen összeesett, de az asszony még négy lövést tett férjére. *Dégit* a makói kórházba szállították, ahol haldoklik. A gyilkos asszonyt letartóztatták.

— **Hideg tél.** Évek óta nem volt Magyarországon, de sőt egész Európában olyan dermesztően hideg tél, mint most. A régi időjósok kiszámították, hogy hány esztendőnkint jön hideg tél. Renou elmélete szerint például a szigorú telek minden 41-ik esztendőben ismétlődnek, s az 1789., 1830. és 1871-iki szigorú telekről következtetve, 1912-re csakugyan beválnék Renou teóriája, amely esztendőre esnek századik évfordulója Napoleon emlékezetes visszavonulásának Moszkva alól, a farkasordító hidegben. A mostani tél tehát csak kostolója az elkövetkezendő jövő évi szigorú télnek. — Hideg telekről emlékezhetik meg a múlt század krónikája is: így hideg tél volt 1812—13; 1819—20; 1829—30; 1840—41; 1870—71, 1879—80; 1890—91 és 1894—95 ben. Szokatlanul hideg az időjárás Olaszországban, de nemcsak északi, hanem legdélibb részében is. Sok helyütt 8—10 fokot mutat a higanyoszlop zérus alatt. Görögország klasszikus földjét, —11 Celsius-fok mellett, vastag hótakaró fedi; Pétervárott meg éppen —20 fokot mutat a hőmérő. Régi krónikák szerint, hasonló hideg tél uralkodott Olaszországban 1099, 1133. és 1163. évben, amikor is az „Etna háborgott és pestis pusztította az embereket.” A múlt században, kiváltképen 1829-ben volt szigorú tél Olaszországban, amikor is Palermóban tizenegy napon át, február 14-ig szakadatlanul havazott; nemkülönben Nápolyban. 1833-ban Perzsiában —25 fok volt a hideg; 1836-ban Rómában a Villa Borghese kerti taván januárban vígan koresolyáztak; Madridban április 27-én —5 fok mellett fagyoskodtak, míg Pétervárott —35 fokra szállott alá a higany; 1838-ban május 26-án Sziciliában hideg tél volt. Pedig, ha a jelek nem csalnak, a mostani hideg és zimankós periodus még tovább tart, mert az Atlanti-Oceán anticiklonja, 780 mm. légnyomás mellett, ez idő szerint Nagybritáriára nehezedik, míg a 156 mm. depresszió Ausztria és Magyarország fölé helyezkedett és lenyulik egészen a genuai-öböl és az Adriai-tenger közepéig. Aszerint tehát, amint ebben a konstellációban észak vagy dél felé történik majd eltolódás, következnek reánk hidegebb, illetve enyhébb napok.

Alsó-Kubinból jelentik, hogy ott ma reggel mínusz 26 fok hideg volt, a közeli falvakban oly óriási hideg van, hogy több háziállat megfagyott. Az árvavölgyi vasút vonalai nagy késésekkel érkeznek, mert a tehervonatok kísérei kénytelenek egyes állomásokon fűtött szobában felmelegedni, hogy a további hideget kibírják.

— **Eljegyzés.** Róth László eljegyezte Grósz Ilonkát. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Szerelmes tanítójelölt.** Kassán, az Európa-szállodában, vasárnap este öngyilkos kísérletet követett el Grilusz Antal, liptómezei husz éves tanítójelölt. Revolverével halántékon lőtte magát, de a golyó nem ütött életveszélyes sebet. Az asztalon a következő levelet találták:

Tisztelt Embertársaim! Én egy szegény deák vagyok, aki bármikor ennek a veszélynek ki van téve a tanárok igazságtalansága miatt. A halálom esetét kérem hírül adni drága szüleimnek, kik Liptómeze egyike nagyközségében, Németlipcsén laknak. Cím: Grilusz András szücsmester ur. Kivánságom, hogy a testemet rendesen temessék el szülővárosomban. A fénykép és az I. betű alatt himzett zsebkendő sirmába téessék! Bucsuzom az összes mellett levőktől és ápolóimtól és kívánok én azoknak is minden jót, akiknek testem-lelkem utban volt.

A levél mellett egy szép fiatal leány fényképe feküdt. Griluszt a kórházban ápolják. Egy hét múlva gyógyultan hagyhatja el az ágyat.

— **Ezer koronás fegyelmi bírság** Bedő Árpád dr. volt rendőrbíró azt kérte a belügyminisztertől, hogy engedje el azt az ezer korona bírságot, melylyel a városi fegyelmi választmány őt egy kisebb szabálytalanság miatt sújtotta. Urbán Iván főispán meleg hangú felterjesztés kíséretében küldötte fel a kérelmet a belügyminiszterhez és ama n. zetének adott kifejezést, hogy túl magas büntetés az ezer koronás bírság, mert nézete szerint a tisztviselő mulasztása olyan természetű, hogy azért a megintés is elég büntetés. A belügyminiszter leiratában azt tudatta a közigazgatási bizottsággal, hogy ő nem tartja magát illetékesnek a bírság elengedésére. A bizottság erről Bedő drt. értesíteni fogja azzal, hogy a város közönségétől kérje az összeg fizetése alól felmentését.

— **Hazug hír.** A budapesti estilapok közlik a következő hírt: „Novák József villanyszerelő Bajnok-utca 2. sz. alatt levő lakásából egy magát Messer Sándornak, az „Aradi Közlöny” kiadóhivatali tisztviselőjének nevező egyén betörés útján 40 korona készpénzt és több ékszert ellopott, azután megszökött.” — Az Aradi Közlöny kiadóhivatala kijelenti, hogy tisztviselőjének Messer Sándornak a nevével valami tolvaj visszaélt és Budapesten Messer Sándor néven szerepelt. Az Aradi Közlöny kiadóhivatali tisztviselője, Messer Sándor hónapok óta nem volt távol Aradtól és most is itthon van, tehát kétségtelen, hogy akit Budapesten keresnek, az visszaélt az ő nevével s jogtalanul használta a Messer Sándor nevet.

— **Titokzatos gyilkosság** tartja izgalomban Nagyteremia lakosságát. Vasárnapra virradó éjjel meggyilkolták Knab Károly harminckét éves földbirtokost. A gyilkosságot reggel hét órakor vette észre Knab bérese, Radu Jaron, egy fiatal oláh gyerek. A meggyilkolt fején fejszeapástól származó hatalmas vágás tátongott, agyvelője kilócsant a földre, arcán két nagy kézzurás volt látható. Zsebei ki voltak forgatva, órája, láncja, gyűrűi hiányoztak. A csendőrség előbb gyanút fogott a fiatal béresre, hogy bűnrészes volna a gyilkosságban, de bizonyítékok hiányában szabadlábra kellett helyezni. Most budapesti detektívek segítségét kérték, hogy a gyilkost kézre lehessen keríteni. Knab az utóbbi időben sokat kártyázott és nagy pénzeket nyert ferblin.

— **Ezerszer hívták a boyokat.** Aligha van intézmény, mely gyorsabban szerezte volna meg a népszerűséget, mint az aradi Messenger boy vállalat. Rövid három hetes működése alatt ezer esetben vette igénybe a publikum a boyokat. Intelligenciájukkal és megbízhatóságukkal az egész város közönségének elismerését vívták ki a boyok, aminek fényes bizonyítéka a ma délután történt ezredik hívás. Az ezredik esetben egyik kiváló ügyvéd vette igénybe a hatodik számú boyt, akit ebből az alkalomból külön jutalomban részesített a gáláns ügyvéd és a vállalat.

— **Két vasuti baleset.** Fiuméből jelentik: Tegnap este a Mária Valériamólón tolatás közben három vasuti kocsi, tulságos hevesen haladva, áttörte a sínek végén alkalmazott kötőlaszt. Mindhárom kocsi nagy robajjal a tengerbe zuhant. A vagonokban lévő 300,000 métermázsas cukor használhatatlanná vált. A rév hivatal intézkedett, hogy a vagonokat gözdaruval emeljek ki. A vizsgálatot megindították. — **Körmöcbányáról** jelentik: A Rutka és Zólyom közti vonalon fekvő Bartos állomáson tegnapelőtt éjjel a 306. sz. személyvonat beleütközött az állomáson veszteglő tehervonatba. A személyvonat, valamint a tehervonat kocsijai meg rongálódtak, szerencsére azonban emberéletben nem esett kár. Az utasokat Zólyomból jött segélyvonat vitte tovább. Az összeütközés oka hibás váltóállás. A kár 10,000 korona.

— **Születések, halálozások és házasságok.** Az aradi anyakönyvi hivatalban e hó 6—7-én a következő születéseket, halálozásokat és házasságokat kötöttek jelentettek: **Született:** Széll Sándor önálló cipésznek István nevű fia. Szabó Imre fűrészgári munkásnak Béla nevű fia. Mészáros István napszámosnak Róza nevű leánya. Lénárth András önálló hentesnek Anna nevű leánya. Incze Sándor vasúti altisztnek Géza nevű fia. Horváth

József zenésznek Erzsébet nevű leánya. **Meghalt:** Szombati György 82 éves volt korcsmáros. Huszti János 72 éves lapkihordó. Molnár Mária 3 éves leány. Pornbszki Jenő 16 hónapos fiú, Mezei Margit 15 hónapos leány. Trenovszki Zoltán 9 hónapos fiú. Varga Erzsébet 44 éves napszámos. Batka Mihály 22 éves napszámos. Binder Károly 36 éves nyug. fhnagy. Kapruczán János 76 éves napszámos. Engi István 15 hónapos fiú. Illés Katalin 11 éves leány. **Házasságot kötött:** Kunszt József kefekötő mester Fászka Matilddal. Kulesár Sándor szobainas Pribinger Jusztinával. Oana György ácssegéd Colár Perszidával. Horváth József kocsis Dusik Rózával.

— **Ha az étvágy és alvás kivánni valót hagy fenn,** úgy egy erősítő és tápszer használata nagyon ajánlatos, hogy ezáltal a rossz következményeket megelőzzük. E célra a legalkalmasabb a *Scott-féle Emulsió*, mely a legkiválóbb norvégiai gyógycsukamájolajból, méz és nátron hipofoszfát hozzáadásával készül, s egyike a legjobban bevált, orvosok által legtöbbször rendelt, erősítő szereknek. A *Scott-féle Emulsió* tartós hatást gyakorol az étvágyra, az étel újra izlik s az emésztés szabályozódik. A *Scott-féle Emulsióban* levő sók az idegek erősítésére és megnyugtatására szolgálnak, tehát nyugodt, egészséges alvást idéznek elő. A *Scott-féle Emulsió* igen könnyen bevehető, mert benne a közönséges csukamájolaj hátrányai el vannak tüntetve.

TARKASÁGOK.

(*Boyok és hordárok.*) A kávéházban Arad legujabb érdekességéről, a boy-vállalatról beszélnek.

— A boyok koldussá tették a hordárokat — mondta egy ügyvéd. — Mióta boyok vannak, a hordárok elmehetnek koldulni.

— Ez tulság — feleli a társaság egy hivatalnok tagja. — Határozottan állíthatom, hogy a boyok tartják el a hordárokat is. A boyok révén sokat keresnek a hordárok.

— Ez mesebeszéd. Hogy állíthat ilyesmit? — mondta az ügyvéd.

— Tessék velem jönni, — szolt a másik.

És elindultak a kávéház telefon fülkéjéhez. A hivatalnok ur csengetett. Semmi válasz. Aztán újra csengetett, de a központ nem adott magáról életjelet. Így telt el kínos várakozással vagy tíz perc, de a telefon központ nem felelt.

— Hova akar telefonálni?

— A boy vállalathoz, hogy küldjenek ide egy fiút. De nem kapok kapcsolást. Na látja, — mondta a hivatalnok — most szépen el fogok küldeni a boyokhoz egy hordárt, hogy jöjjön ide egy boy. Így él meg a hordár — a boyból.

(*A katonatiszt tévedése.*) Egyik előkelő aradi mulatságon, amely kabaréval volt egybekötve, kedves incidens történt. A megjelent vendégek gyorsan elhelyezkedtek az asztaloknál és vacsorához láttak. Mindenki evett, csak az a buzgó ujságíró nem, akinek ama hálátlan feladat jutott ki, hogy asztalról-asztalra járva, felírja a megjelent hölgyek nevét.

Nehéz, fáradságos vándorutjában eljutott egy magasrangú katonatiszt asztalához is. Ceruzával, papírral a kezében állt meg és ezt mondta:

— Nagyon kérem, sziveskedjenek bediktálni a jelenlevő hölgyek nevét.

A katonatiszt, aki rosszul bírja a magyar nyelvet, nem értette a kérdést és a frakkos fiatal ujságíróra dühösen szolt németül:

— Még csak most akarja felvenni a rendelést? Hiszen már fél órája megrendeltem azt a kecségét tartárral. Nem járja, hogy ilyen sokáig hagyják várni az embert.

(*A következők.*) Legközelebb századik előadását éri meg Budapesten a *Czigányszerelem*, *Lehár* pompás operettje. Most, hogy a darab századik előadását is megéri, a Király-Szin-

ház személyzete komolyan foglalkozik már a következő újdonsággal, Fall Leonak A babuska című operettjével.

Hogy A babuska mikor kerül bemutatásra, még a Király-Színháznál sem tudják. Mikor a multkor megkérdezte valaki a Király Színház egyik művészt, hogy mikor jön A babuska, így válaszolt:

— Hogy mikor jön, azt nem tudom. De tudom, sőt már rég tudtam, hogy jönni fog, mert jönni kell, mert csak ez lehet a következmény...

— Miféle következmény? — Hát a Czigányszerelem közetkezménye. Tudtam, hogy hónapokig tartó, forró, lázas Cigányszerelem után nem jöhet más, csak — A babuska...

Table with 2 columns: Item name and price. Items include Magyar hitelbank-részesvény, Osztrák hitelintézeti részesvény, Osztr.-magv.-államvasúti részesvény, 40 frankos arany (Napoleonkor), Német birodalmi marka, London vista, Paris vista, 10 márkás arany.

Budapest kőbányai sertéskereskedelese

— Febr. 7. —

Magyar sisördű: Öreg nehéz páronként 400 kilogrammon feletti súlyban... Német birodalmi marka... London vista... Paris vista... 10 márkás arany...

Részletlétszám: febr. hó 3 napján volt... 18985 darab, febr. 4 napján elhajtatott 182 darab, febr. 4 napján elszállított 29 darab, febr. 6. napjára maradt készletben: 1634 darab. A hízott sertés ürelt irányzata csodás.

Felelős szerkesztő BOLGÁR LAJOS

NEMZETI SZÍNHÁZ.

Szerdán, 1911. február hó 8-án:

B bérlet B bérlet

Szent Ige.

Vigiliák 3 felvonásban. Utak: Fiers és Caellavet. Fordították: Molnár Ferenc és Heltay Jenő. Rendező: Dely L.

SZEMÉLYEK:

Table with 3 columns: Name and role. Names include Margeria Paul Dely Lajos, Francine, neje Novák Iren, Champrioler Varnay Jenő, Adèle, neje Zaly Margit, Zkonszkine Heltay Jenő, D-s Fregattes B-regi S, Benjamine, Durien, Vambert, Beneral, Ujságíró, Halmay B, Herold Ede, Szabó László, Mazar F, Kahler K, De Permay és Süő M-onc.

Kezdete este 7 és fél órákor.

URANIA

mozgófénykép színház.

Műsor 1-11. febr 8-án, szerdán:

(Báró Simony-uoá I. szám, Szabadság-tér mellett.)

- 1. A Quarneró mentén. Látványosság — 2. Pagonini. Bohózat. A legjobb színház. 3. Szívek harca. Szenzációs drama. Játssák a párisi „Odeon” tagjai — 4. Színezzé. Bohózat. — 5. Művészeké zsebe. Tanulmányos. — 6. A sasflek. Edmond Ros and tragiédiája. A csempe-repben Sarah Bernhardtól. — 7. A skorpio. Látványosság. — 8. Miatyánk. Dráma — 9. Bohémek. Bohózat. — 10. Karenin Anna. Tois oj remekműve a párisi Rejane szintáz előadásában. Ma utójára.

Előadások d. n. 5 órától kezdve.

Utolsó előadás este fél 11 óráig.

Az előadások tartama 2 óra.

Az előadásra bármikor be lehet menni.

Az előadásokon a cs. és kir. 33 gyalogezred zenekara játszik. — Cukráda.

Helyárak: I. hely 1 kor., II. hely 80 fill., III. hely 3 fillér, IV. hely 40 fillér, V. hely 20 fillér.

APOLLÓ SZÍNHÁZ

az Andrássy-terti új Lloyd-palotában

Urania Magyar Tudományos Színház aradi színpadja.

Műsor: Ma szerdán 1911. február 8-án

- 1. Barlangok. Termézetutáni színes felvétel. — 2. Pall mindenhez ért. Kacagat. — 3. A szerencsekerő. Gyönyörű dráma. — 4. Hektor a lövész Erd kifestő életkép. — 5. Karenin Anna. Dráma. Tisztj Leó gróf remekműve. — 6. Faipar Brienzben. Termézetutáni felvétel. — 7. Saragossa bevétele. Tő ténelmi dráma. — 8. Pall önkéntes. Eredeti bohózat.

Az előadások délután 1/2 órákor kezdődnek.

Helyárak: Páholy ülésenként 1 kor. Zárók 1 kor. 1.50 hely 80 fill., II. hely 60 fill., III. hely 40 fill., IV. hely 20 fill.

A hölgyek köztnek a nézőtérben kalap nélkül megjelenni.

Az előadásokon katonazene játszik.

Ruhaker. — Buffet.

Csüörtörkőn bemutatásra kerül az Apolló-színházban A szerelm története. Urania darab.

NYILTTER. Kávé és tea

Kivonat KOTÁNYI JÁNOS árjegyzékéből:

Nyers kávé:

Table with 2 columns: Item name and price. Items include Jamaica 1/2 kg, Portorico 1/2 kg, Cuba 1/2 kg, Arany java 1/2 kg.

Pörkölt kávé:

Table with 2 columns: Item name and price. Items include Saját villanyerőre berendezett gőzkávépörköldémből, Jó minőségű 1/2 kg, Finom minőségű 1/2 kg, Legfinomabb keverék (Cuba, Arany, Menádó, Mocca) 1/2 kg.

Tea:

Table with 2 columns: Item name and price. Items include Törmelék-tea 1/2 kg, Congó-tea 1/2 kg, Családi keverék 1/2 kg, Legfinomabb Király-tea 1/2 kg, Ceylon-tea a legerősebb zamatu 1/2 kg, Kitünö teasütemeny-keverék 1/2 kg.

Rum:

Table with 2 columns: Item name and price. Items include 1 liter családi tearum, 1 liter finom braziliai rum, 1 üveg 7/10 liter finom jamaicai rum.

Kotányi-paprika

Kotányi János kávé- és tea-nagykereskedő.

Szeged, Budapest Bécs, Berlin, Abbázia,

ARAD.

Jozsef főherceg ut 3. sz., az „Arad Csa nádi Gazdasági Takarékpénztár” épületében.

Advertisement for 'A nagyságos Asszony fehérneműje' (The noble lady's underwear). Includes an illustration of a woman and text describing the quality and availability of the underwear.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

Ujaradi gabonavásár.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Ujarad, febr. 7.

A nagy hideg — szerencsére — nem találta a vetéseket védtelenül, tekintve, hogy azok megfelelő hőréteggel vannak borítva.

A gabonaüzlet irányzat a hideg idő hatása alatt szilárd, az árak emelkednek.

A mai piacon elkelt:

Table with 2 columns: Item name and price. Items include 300 mm. buza, 200 mm. tengeri, Zab, Rozs, Arpa.

Az árak ötvenkilogrammonként, koronákban értendők.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

Távirati tudósítás.

Budapest, február 7

Amerika 1/4-el olcsóbb. Kínát, vételkezőv korlátolt, 10 ezer mrd. változatlan.

Az árak 50 kilónként számítva:

Table with 3 columns: Item name, price, and date. Items include Buzs 1911. áprilisra, Ross 191. áprilisra, Tengeri 1911. májusra, Zab 1911. áprilisra.

Budapesti értéktőzsde. (Táv. jelentés.)

— Febr. 7. —

Table with 2 columns: Item name and price. Items include Magyar aranyjárdék 4%, Magyar koronajárdék 4%, Magyar koronajárdék 3 1/2%, Magyar földterharm. kötvény 4%, Osztrák-uniayon földterharm. kötv ny, Magyar nyeresémsorsorjy kölcsön, Osztrák járadék papírban, Osztrák járadék esztbe, Osztrák járadék aranyban, Osztrák koronajárdék 4%, 1860. évi osztrák államsorajegy, Osztrák-magyar bankrészesvény.

Advertisement for 'Nagy Sándor szobrász' (Nagy Sándor sculptor). Includes address 'Arad, Kossuth-utca 4. sz.' and details about his work and studio.

Advertisement for 'A Clay'on & Shuttleworth Ltd. cég' (Clay'on & Shuttleworth Ltd. company). Includes address 'Temesvárott' and details about their services and products.

Kiadó

5 évi időtartamra ha-
szonbérbe Menyházán

egy

**mész- és
márványkő-
bánya.**

Érdeklődőknek bővebb fel-
világosítást ad 569

Takács Péter
Borossebes.

**Alkalmi vételek
és eladások**

ékszertárgyakban

arany és ezüstművekben, Arad legne-
gyöbbségre és ártószaktára

Deutsch Izidor

írás és ékszerész
Weltzer János-utca, Mikovits-palota

Zálogcédulák

arany és ezüstművek, gyémánt és Brill-
lánc tárgyak a legmagasabb árban meg-
vételek vagy más tárgyra átcsereztethetők
TELEFON 438. TELEFON 438.

Kiadó

József főherceg-ut 12.
sz. a. házunkban f. é.
május hó 1-től egy szép
nagy üzlethelyiség. Bő-
vebbet az irodánkban

Fodor és Reisinger.

507

Telefon 410.

WINKLER JÓZSEF

szőlővessző és szőlőoltvány termelő

Arad, Batthyány-u. 13.

Van szerencsém a t. szőlőbirtok-
os urak szíves tudomására hozni,
hogy ez évi terméséből nagymeny-
nyiségű kiváló szép fajtisza, dua
gyökérzetű bor és csemegefajta

szőlőoltvány

ugyszintén szőlők pótlására kivá-
lóan alkalmas 1 és 2 éves gyökeres
Riparia Portalis szőlővessző kerül
eladásra mérsékelt árak mellett.
Bővebb felvilágosítással és áraján-
lattal szívesen szolgál

4101 **Winkler József,**
Arad, Batthyány-u. 13.

Használt ólom megvételre kerestetik.

Meghívó.

A felszámolás alatt levő „Nagyzerind és vidéke“ takaré- és
hitelesítőszövetkezet

1911. évi február hó 12-én, délelőtt 10 órakor a nagyzerindi községi tanács-
teremben tartja utolsó

rendes évi közgyűlését,

melyre a szövetkezet tagjai tisztelettel meghívataknak.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság jelentése az 1910 ik üzleti évről.
2. Az 1910-ik évi zárszámadások (mérlegek) beterjesztése.
3. A felügyelő bizottság jelentése.
4. A felmentvények megadása feletti határozathozatal.
5. A szövetkezet vagyonának felosztására vonatkozó javaslat tár-
gyalása.
6. Esetleges indítványok.

Nagyzerind 1911. január 25.

Az igazgatóság.

Vagyon-mérleg.

SORSZÁM	Vagyon	Összeg		SORSZÁM	Teher	Összeg	
		korona	f.			korona	f.
1	Pénzkészlet	15155	60	1	Heti betétek	64584	—
2	Kötvénykövetelések	72817	—	2	Nyeremény az előző évekről	19713	68
				3	Nyeremény az 1910. évről	3674	97
	Összesen	87972	60		Összesen	87972	60

Kelt Nagyzerinden, az 1910. évi december hó 31-én.

Dr. Kultsár Péter s. k., (P. H.) Pósta Lajos s. k.,
igazgató-elnök. könyvvezető.

Boros Sándor s. k.,
penztárnok.

Fenti vagyon-mérleget megvizsgáltuk s azt egyes és összes tételeiben
a fő- és mellékkönyvek adataival teljesen megegyezőnek találtuk.
K. m. f.

Weisz József s. k., Sándor Ferencz s. k., Polgár Sándor s. k.,
felügyelőbizottsági tagok.

Nyereség-mérleg.

SORSZÁM	Nyereség	Összeg		SORSZÁM	Veszteség	Összeg	
		korona	f.			korona	f.
1	Könyvecskék ára ...	180	—	1	Egyleti szükségletek	1120	—
2	Mulasztási illeték ...	112	33	2	Visszafizetett kamatok	42	—
3	Kamat	4274	09	3	Leirt kötvényköve- telések	—	7
4	Kezelési díj	712	35	4	Nyeremény	36	—
5	Visszamaradt heti betétek	88	40				
6	Felszerelések érték- többlete	103	32				
	Összesen	5292	29		Összesen	—	—

Kelt Nagyzerinden, az 1910. évi december hó 31-én.

Dr. Kultsár Péter s. k., (P. H.) Pósta Lajos
igazgató-elnök. könyvvezető.

Boros Sándor s. k.,
penztárnok.

Fenti nyereség-mérleget megvizsgáltuk s azt egyes és össze-
s a fő- és mellékkönyvek adataival teljesen megegyezőnek
K. m. f.

Weisz József s. k., Sándor Ferencz s. k., Polgár
felügyelőbizottsági tagok.

Az 1910. év végén a szövetkezetnek volt 257
részszel. Az eredeti zárszámadások a szövetkezet he-
gyűlés napjáig megtekinthetők.

Gyermekek és felnőttek által

egyaránt kedvelt friss és kellemes ízű **Hajós-féle**

Csukamájolaj

most érkezett meg.
E fontos és nagy
táperejű szer kitűnő
hatásának bizonyult
mindenféle légzőszervi bajoknál, köhögésnél, fejlődés-
ben visszamaradt gyermekeknél, stb. stb. 421

Ára egy üvegnek 2 korona.

Fagydagánatok

elmulasztására, fagy-
viszketegség biztos
megszüntetésére leg-
jobb szer a „Frigin.“

Ára egy üvegnek ecsettel és utasítással **70 fillér.**

Legjobb fekete

Hajfestő

a „MELOGEN“. Egy
pár perc alatt bármely ha-
jat vagy bajuszt a legszebb
állandó fekete színre lehet
festeni anélkül, hogy a színt le lehetne mosni. Ára
2 korona.

Kitűnő amerikai



gummi

a „NITER“ 6 darab egy
eredeti fémdobozban **2
korona.**

Fenti szerek kaphatók az egyedüli készítőnél:

Hajós Árpád

gyógyszertárában ARAD,
Andrássy-tér 22. sz.
a megyeházzal szemben

Következő

ujdonságok

érkeztek

KERPEL IZSÓ

100,000 kötetes

kölcsönkönyvtárába:

Sudermann H: Énekek éneke, Rákosi Viktor; Rejtett zugok, Őszi termés, Kis emberek világa, Croker: A hamupipóka Kóbor Tamás: Ki a Ghettóból. Heltai Jenő: Kis mesés könyv. Jerusalem Else: A Szent Skarabás, Doyle C.: A Clomberi rejtély, Szomaházy: A karmester, Herczeg F.: Mikszáth Almanschja 1911-re, Kemal B-j: Gülnehál, Biró L.: Elbeszélések, Mann: A boldogság akarása, Kóbor T.: Hamupipóka ónagysága, Schaw: Cashel Byron mestersége, Dr. Hankó: Universum V., Green A. K: Melyik a három közül, Diplomata: A hannoveri huszárok, May Károly: A félelmetes, Móricz Zsigmond: Sárarany, Tragédia, Ambrus Zoltán: Ifjuság, Ignotus: Színházi dolgok, Wedekind F.: Novellák,

Németben: Abihaelis Karin: Das gefährliche Alter. Audoux M: Marie Claire Crocker B. M.: Entgleist, Franzos E. K. Die Juden v. Barnow, Zittelmann K.: Von den grossen Mauern, Georgy Ernst: Theater, Doyle Connon: Ein Duett, Franklin Edgar: Der Meergrüne Wandschirm, Rittland Klaus: Wenn die Fackel sich senkt, Boy Ed Ida: Ein königlicher Kaufmann, Rosner Karl: Der Herr des Todes, Blumenthal: Eine Frauenbeichte, Klinckowstroem: Die Insel des Friedens,

**Kölcsöndíj: havonként 1 korona
40 fillér vagy kötetenként fi-
zetve 10 fillér.**

A vidéki bérlok is a leggyelmesebb kiszolgálásban
részesülnek.

A zenemű-kölcsöntárba

is megkapó szép

ujdonságok érkeztek.

Zenekölcsöntári díj havi 2 kor.,
vagy füzetenként 20 fill.

Legújabbak: Fall: Die erste Tour. Kun: Uccu Sári. Fall: Die schöne Risetete. Eysler: A halhatatlan lump. Zerkovitz: A kiknek a szivük fáj... Add ide!!! Tudja Isten. Weiner: Csokolóztam. A hangli. Grósz: A pécskai cigánysoron. Vánkos nóta. Csillag nóta. Simkó: Ne korholjon édes anyám, Mikor mentél. Fall: Puppenmädel. Heidelberg: A Jasz — leánysas Náci: Letűnt a nap. Hajtsd ide párom a fejedet. Kun M: Pincér fizetek. Weiner: A pesti duhaj. Komáromy: Vándor keringő. Sas Náci: Gesztenye nóta, Jé maga az a Grün!? Nicholson: Nagysád ne slessen... Wollner: Néger Don Juan, Zerkovitz: Rövid ez élet, hosszú a sir! Heidelberg: Dal a kiskorú Pistáról, A mama, Dr. Gelén: Fagyos história, Gerő: Nóta a Zsuzsáról. Fráter: Ha meghalok. Huzzad cigány. Tellmann: Tücsök dalok.

**Egyes könyvek és egész
könyvtárak vétele; könyv-
tárak kiegészítése és
berendezése**

KERPEL IZSÓ,

könyv-, zenemű és papí-
kereskedése Aradon

**MAUTNER R.
OLCSÓ ÁRUHÁZA.****Általános, feltűnő olcsóságok!**

Nagyobb tömegek vétele folytán alkalmam van az alant elő-
sorolt árukat jóval a gyári áron alól a n. 4. kösön-
ségnek rendelkezésére bocsátani:

Vásznak, kanavász, mosódelén, francia
delén, Liberti selyem batiszt, angol
zephirek, ruhavásznak, asztalneműek,
szőnyeg, függönyök, ágyterítők, stb.,
stb. szakmába vágó cikkek. o o

**Nagymennyiségű angol férfi szövetek
és angol női costum-szövetek félárban.**

MAUTNER R.

Olcsó Áruháza Hunyadi-utca 1.

Üzleti órák fél 8-tól 12-ig, délután fél 2-től 7 óráig.

891

„Reklám” korcsolyák.

1 pár angol korcsolya gyermek 60 fill.

1 „ „ „ férfi és női 80 „

1 „ merkur „ „ 2 kor.

1 „ „ teljesen nikel 3.00, 4 „

csak rövid ideig**még kapható****Eisele János,**

Koronás Áruhában 4165

Forray-utca.

M e g h i v ó.

A „Muresanul“ takaré- és hitelintézet r. t.

Ázsított részvényesei meghívotnak a Máriaradnán 1911. évi február hó 28-án d. e. 10 órakor az intézeti helyiségekben megtartandó

XII. K Ö Z G Y Ű L É S R E.

Tárgysorozat:

1. A közgyűlés megnyitása, a jelenlevő részvényesek és az általuk képviselt részvények számának megállapítása.
2. Két jegyző, két hitelesítő és három szavazatszedő küldöttségi tag megválasztása.
3. Az igazgatóság és felügyelő bizottság jelentése az 1910. üzletévről.
4. Mérleg és a nyereség és veszteség számlák jóváhagyása és a tiszta nyereség felosztása.
5. Az igazgatóság és a felügyelő bizottság részére felmentvény megadása.
6. Az 1911. évi jelenléti díjak megállapítása.
7. Két igazgatósági tag megválasztása.
8. A felügyelő bizottság megválasztása.
9. Esetleges indítványok.

Az igazgatóság.

Jegyzet: A közgyűlésen csakis azon részvényesek gyakorolhatják törvényes jogaikat, kik a legalább 6 hónappal előbb nevükre irt részvényeiket a közgyűlés megnyitása előtt az intézeti pénztárnál, vagy Aradon a „VICTORIA“ és Nagyszebenben az „ALBINA“ intézeteknél leteszik. (Alapszabály 20. §.)

Mérleg-számla.

VAGYON.			TEHER.		
Pénztárkészlet	54084	88	Részvénytőke	150000	—
Váltók	1064007	52	Tartalékalap	58950	61
Jelzálogkölesönök	17981	—	Külön tartalékalap	1200	—
Kötvénykölesönök	10064	—	Nyugdíjalap	15281	08
Előleg értékpapírokra	5830	—	Betétek	588094	31
Értékpapírok	5115	—	Visszleszámított váltók	339428	—
Intézeti épület	17933	—	Fel nem vett osztalék	392	—
Irodai berendezés ... K. 1,400.—	—	—	Be nem fizetett betéti kamat adó	1411	89
10% leírás ... K. 140.—	1260	—	Különböző hitelezők	2826	32
Bon Giro-számla az Osztrák-Magyar banknál és más pénzüintézeteknél	2994	67	Átmeneti kamatok	15633	14
Visszleszámítási átmeneti kamat	2180	86	Tiszta nyereség	17071	29
Hátralékos átmeneti kamat	3035	64			
Különböző adósok	5802	07			
	1190288	64		1190288	64

Nyereség és veszteség számla.

TARTOZIK			KÖVETEL.		
Betéti kamatok	27993	10	Leszámított váltók kamatai	71915	82
Visszleszámítási kamat	15704	98	Jelzálog kölesön kamatok	1386	90
Tartalékalap 5%-os kamata	2545	40	Kötvény kamatok	718	15
Nyugdíjalap 6%-os kamata	740	15	Értékpapir-előleg kamatai	594	86
Fizetések, lakbér és jelenléti díjak	9003	91	Folyó számla kamatok	1662	41
Üzleti költségek	2837	33	Értékpapírok kamatai	40	—
Adók	6299	23	Jutalékok és egyéb jövedelmek	8929	29
10%-os betéti kamat adó	2799	26			
Illetékek	112	78			
Berendezés leírás	140	—			
Tiszta nyereség	17071	29			
	85247	43		85247	43

Máriaradna, 1910. december hó 31.

Thomas, s. k.

könyvelő.

580

Az igazgatóság:

P. Givulescu, s. k.

elnök.

M. Suciú, s. k. Dr. Bradean, s. k. Sava Raicu, s. k. Tuducescu, s. k. Dr. Avramescu, s. k.

Jelen mérleg, veszteség- és nyereség-számlákat, a fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítottuk és helyeseknek találtuk.

A felügyelő-bizottság:

Roman Demeter, s. k.

elnök.

D. Popoviciu, s. k.

Botta György, s. k.

Moldovan János, s. k.

a „Solidaritatea“ szakértő revizora

Aranykéz-utca 2. sz. házban

három szoba, zárt folyosó, a hozzá tartozó mellékhe-

lyiségekkel

f. év május elsejére kiadó.

Lakások kiadók!

Igen élénk forgalmu helyen Boros Béni-tér (Fő-ut) 15. számu házban

nagyobb és kisebb lakások részben fürdőszobákkal, kisebb, nagyobb üzlethelyiségek, istálló 4 lóra, 1 nagy gabona raktár

és egy 450 négyzetméter területű vasgerendákkal épített pincehelyiség, raktár vagy borpincének

f. évi május 1-től kiadók.

Bővebbet ugyanotta a házmesternél. 575

7009—1910. tksz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A m.-radnai kir. bíróság, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Kohn Lajos m. radnai lakos végrehajthatónak 40 kor. 60 fill. tőkekövetelés s jár. iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. törvényszék illetve a m. radnai kir. járásbírószág területén levő bajai 28. sz. tkvi A. I. 10—20 sor, 54., 370., 442, 443., 444., 692b, 693., 718., 731., 737. és 789. hrsz. ingatlanból 4: A. I. 21—22. rsz. erdő és legelőilletőségéből Abrugyán Mária jutalékára 722 kor. mint ezzel megállapított kikiáltási árban elrendeltek s annak megtartására határidőül 1911. évi március hó 22 ik napjának d. e. 11 órája a község házához tüzetik ki.

Ezen árverésen a fen irt ingatlan birtok jutalék a kikiáltási ár két harmadánál olcsóbb áron el nem fog adatni. Amennyiben ezen összeg el nem éretik, az árverést a kiküldött felfüggeszti.

Árverezni szándékozők tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át banatpénzül készpénzben, vagy az 1881. LX. törvényeikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a banatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervénnyel átszolgáltatni.

Kir. járásbírószág, mint telekkönyvi hatóság.

M.-Radnán, 1910. évi december hó 27. napján.

Polgár, kir. aljbíró.

Apró hirdetések.

Édesem!

Ma várom, okvetlenül jöjjön. Sok a közlendőm és átadom az ígéretet. Csókolja J. R. 573.

„Ellátás”

levele van.

„27 éves izraelita”

levele van a kiadóban.

„Gondtalanság”

leveleket kérjük elvitetni.

M. R. 99. jellegű

levelek vannak, tessék elvitetni.

Lahner György-utca 7/a sz.

magányos ház, melyben 4 szobás lakás, üvegezett folyosó és minden mellékhelyiség van, kiadó május 1-ére. Bővebbet ugyanott. 581

Kis Ernő-utca 4. sz.

házbau egy 4 szobás lakás, fürdő szobával és minden mellékhelyiségekből álló lakás május elsőől kiadó. Bővebbet Lahner György-utca 8. 582

Modern

földszinti, 4 esetleg 5 szobás lakás terasszal és villanyvilágítással a Verbóczy-utcában, a gazdasági palotához közel, május 1-re kiadó. Terv megtekinthető a postafőnöki lakásban. 579

Keresek

megvételre egy házat amartizációra évente 1600. kor. törlesztésre, távolság nem határoz. Cim a kiadóban. 578

Keresek

bejárónét, könnyű házi munkára. Kőlcsey-utca 9a.

Fűszer

csemegekereskedés, forgalmas alföldi város főutcáján állandó vevőkörrel eladó. Atvételéhez mintegy 8000 korona szükséges. Megkérésüket „Kellemes jövő” címen a kiadóhivatal továbbítja. 515

London lady!

English lady, gives English lessons Apply-Miss Smith Kazinczy-utca 7. 510

Egy 4 kerekű

kis kézi kocsit megvételre keresnek. Eötvös-utca 11. Kohn Armin. 552

4 szobás lakás

kiadó május 1-re évi bér 650 frt. Bővebbet Kohn Arminnál Karolina-utca 8. 552

Jzr. ellát

uri családnál koszt kapható. Czim a kiadóhivatalban 545

Rengált doozu levélapok

meglepő olcsó árban kaphatók. Üzleti könyvek és irodai felszerelések gyári raktára. 100,000 kötetes kölcsönkönyvtár, 30,000 kötetes zenemű-kölcsönző intézet. Minden könyv és zenemű-ujdonságok raktáron. Vesszek egész könyvtárakat legmagasabb árakon. Kerpel Izso könyv és papírkereskedése. Aradon. 4071

Zis tviselőné teljes ellátást

keres intelligens családnál. Ajánlatot „Ellátás” jelige alatt a kiadóhivatalba kérek 557

Uri szánkó eladó

jutányos áron. Bővebbet Vass József fakereskedőnél, Ujarad 558

Jó gyorsíró-gépiro

ügyvédi irodában igen előnyös feltételek mellett állandó alkalmazást talál. Jó német előnyben részesül. Nő is lehet. Sajátkezű ajánlatok „Iroda” jelige alatt a kiadóhivatalba kéretnek. 560

Földszintes

urilakásban 2 szoba magános hölgy részére május 1-től kiadó. Czim a kiadóhivatalban. 587

Egy fűszer-üzlet

teljes berendezés megvételre kerestetik. Cim a kiadóhivatalban. 527

Forray-u. Nádasdy palotában

egy szép nagy üzlethelyiség mellékhelyiséggel átadó. Bővebbet a kiadóhivatalban. 584

3 szoba

előszoba és mellékhelyiséggel bíró lakás, lehetőleg Boros Béni-tér közepében március 1-re, esetleg azonnalra keresek. Cim a kiadóban. 585

Egy szobaclosett

(Leibstuh)

egészen új, még használatlan, rendkívül díszes kiállítású, saját vizóblítóval jutányos áron eladó. Megtekinthető Boros Béni-tér. 15. I. 12. 676.

Szalkai Arminné

himző és fehérneművállalata

Arad, Weitzor János-u. 13.

Női, férfi és gyermek kelenyék készítése rövid idő alatt a legfinomabb hozzávalókkal, elsőrendű kivitelben készülnek. 4091

Uri leányok

fehérnemű varráshoz és himzéshez oktatásra fölvetetnek.

58—911. g. sz.

Arlejtési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a városi hivatalokban szükséges 150 drb. törölköző és 50 drb. porruha iránt folyó év február hó 18-án d. e. 10 órakor arlejtést tart.

Bánatpénzül leteendő 20 korona készpénz, vagy elfogadható értékpapirokban a városi pénztárban.

Az arlejtésen részt venni csak írásbeli ajánlatokkal lehet.

Az írásbeli ajánlatok lezártan nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az arlejtési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az arlejtési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál a minták a kamarási hivatalban az arlejtést megelőzőleg megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székeének 1911. évi január hó 23-án tartott üléséből.

Gazdasági széke.

82—911.

Arlejtési hirdetmény.

Arad szab. kir. város gazdasági széke a négy állami ovodánál szükséges vászon ablakredőnyök berendezése iránt folyó év február hó 18-án d. e. 10 órakor arlejtést tart. Kikiáltási-ár 526 kor.

Bánatpénzül leteendő a kikiáltási ár 50%-a készpénzben, vagy elfogadható értékpapirokban a városi pénztárban. Az arlejtésen részt venni csak írásbeli ajánlatokkal lehet.

Az írásbeli ajánlatok lezártan nyújtandók be s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az arlejtési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az arlejtési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az arlejtést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad szab. kir. város gazdasági székeének 1911. évi január hó 30-án tartott üléséből.

A gazdasági széke.

ÚJÉKSZER ÉS ÓRA ÜZLET.

FELLNER SAMU

ékszerész és órás a Központi Szálloda mellett

Arad, Andrassy-tér 20. szám.

A legolcsóbb árak mellett ajánlja dugszagadagon felszerelt raktárát

drágakövek, arany, ezüst, prima china ezüstárak és óra különlegességekben.

Legelőnyösebb beszerzési forrása alkalmi ajándékeknek.

Minden e szakmába vágó javítások saját műhelyemben legpontosabban eszközöltetnek. 4135

Nagy választék csipkékben és olcsó aranyszövetekben.

Értesítjük a t. vásárló közönséget, hogy az olcsóságáról hírhedt csipkeárúházunkat továbbra is fogjuk vezetni, úgy, hogy minden héten újabb és újabb partik-árak érkeznek, mert

Olcsón csak a

Csipke Áruházban

(Asztalos Sándor-utca 4) lehet vásárolni.

„ A következő kizárólag „

PARTI ÁRUK

kerülnek eladásra:

Női lng R. schiffonból 75 kr.-tól feljebb	Férfi lng R. R. schiffon 99 krtól feljebb
Női nadrág „ 74 „	Téli lng 35 „
Glott alj l. dupla 125 „	Gallér esak 7 „
Lüszter alj l. dupla 125 „	Kézleő párja 8—16 „
Selyem alj l. dupla 375 „	Harlelya 3 pár 50, 90 és 100 „
Midervédő batizst 52 „	Selyem gallérvédő 68 „
Batizst alj 125 „	Klasszékeztlyű párja 59 „
Taft selyem l. métere 68 „	Selyem sál 38 „
Csikos selyem l. métere 82 „	Kézimunka kongré kezdés 125 „
Gyermekruhák 75 „	Csipke, méterje 1 „
Zeebkendő tuatja 58 „	Csipke szövet 25 „

Kérjük a vásárló közönséget árunk olcsóságáról meggyőződni, mivel hogy most ismét igen nagy mennyiségű újabb árak érkeztek. Tisztelettel!

GEIGER GYULA FIAI

Délmagyarország legnagyobb csipkeárúházának fiókja.

Férfi ruhaszövet gyapjuból frt 120-tól kezdve. Blous 1.25 krajcár.